

infoweekend

VOLUME 22 | Numéro 49 | 14 131 copies | LE JEUDI 17 FÉVRIER 2022 | 24 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



«C'est une leader»: De mère en fille à la RÉFAM

PAGE 7

NOUVELLE ADRESSE

Lebel

Comptabilité générale

Lyne et Marc Lebel

(506) **736-6944**

833, rue Saint-François •
Edmundston, N.-B. E3V 4R3
Télécopieur : (506) 737-8907 •
Courriel : lcg6944@hotmail.com



DÉPUTÉ FÉDÉRAL - FEDERAL M.P.

RENÉ ARSENAULT
MADAWASKA-RESTIGOUCHE

374 Adelaide Street, Dalhousie, NB E8C 1A5
(506) 684-6267

71, rue St-François, Edmundston, NB E3V 1E5
(506) 739-0285

rene.arseneault@parl.gc.ca



Turgeon & associés
Assurance & services financiers



Jeannot Turgeon
Directeur



Jason Parker
Directeur du développement

Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec
www.turgeonassocies.com

104 chemin Saint-Joseph,
St-Jacques, NB E7B 0B2

ENTENDEZ LA VIE!

**SERVICE
PROFESSIONNEL
D'UNE
AUDILOGISTE
CERTIFIÉE**

DISPONIBLE À
GRAND-SAULT ET
SAINT-QUENTIN SUR
RENDEZ-VOUS



Centre Santé
Auditive

Francisca Morneault inc.

EDMUNDSTON
(506) 735-7667

ST-QUENTIN
(506) 235-1818

Francisca Morneault Rouleau
audiologiste B.A., M.Sc.S., Aud(C)

71, RUE DE L'ÉGLISE, EDMUNDSTON | FM@CENTRESANTEAUDITIVE.COM

Manifestations en milieu scolaire : Le DSFNO travaille pour appuyer ses écoles

Dans la foulée des manifestations réclamant l'abolition des mesures sanitaires liées à la COVID-19, c'est au tour des écoles de recevoir la visite de manifestants. Les dirigeants du District scolaire francophone du Nord-Ouest (DSFNO) invitent les gens, dans l'intérêt des jeunes, à se serrer les coudes afin que ce type d'événement ne se répète pas.

● CHRISTINE THÉRIAULT

On se souviendra que le 4 février, une manifestation s'est déroulée du côté de la polyvalente Thomas-Albert (PTA), à Grand-Sault, ce qui n'a pas manqué de surprendre le directeur général du DSFNO, Luc Caron.

«La veille, nous avions eu vent qu'une manifestation devait avoir lieu le lendemain. Nous avons discuté avec la direction de l'école et cette dernière a communiqué avec la Force policière de Grand-Sault. (...) C'était une première pour nous. Depuis que je fais ce travail, ni mes directions ni moi n'avons vécu ça.»

M. Caron indique que les policiers de Grand-Sault sont demeurés sur place durant une bonne partie de la manifestation.

«À un moment donné, ils ont dû partir. Les manifestants se sont approchés pour se retrouver sur le perron de l'école, ce qui a causé une situation problématique pour les jeunes qui revenaient de l'heure

du dîner pour entrer dans l'école. Ça été un défi et nous discutons avec les autorités afin de nous améliorer», poursuit-il.

Tout en admettant que les gens ont le droit de manifester, le directeur général du DSFNO estime que l'école n'est pas un lieu pour organiser ce type de rassemblement. Pourquoi?

«Parce que le DSFNO n'est pas responsable des mesures sanitaires mises en place, entre autres, le port du masque. Notre travail consiste à mettre les règles en œuvre dans nos écoles. C'est un arrêté obligatoire du gouvernement provincial et de la Santé publique.»

«Jusqu'à présent, nos écoles, nos jeunes et le personnel ont vécu énormément de distractions et de perturbations, notamment les éclosions de COVID-19, les confinements, les conflits de travail, etc. Si nous nous serrons les coudes collectivement, nous pourrions éviter une



Une manifestation contre les mesures sanitaires a eu lieu le 4 février, à la polyvalente Thomas-Albert de Grand-Sault. Photo contribution

nouvelle perturbation qui, évidemment, nuit à la suite des apprentissages de nos jeunes. Ces situations créent de l'anxiété chez les élèves ainsi que le personnel et ensemble, nous pourrions éviter ça.»

Conscient qu'aucune école n'est à l'abri, M. Caron confirme qu'au cours des derniers jours, le DSFNO a envoyé un message aux parents et diffusé de l'information sur ses réseaux sociaux.

«Cette situation n'existe pas uniquement au Nord-Ouest, mais il s'agit d'un mouvement provincial. En plus du fait qu'il y a d'autres messages touchant les

écoles du DSFNO qui sont interceptés dans les médias sociaux, des choses se passent ou se dessinent également dans le Nord-Est et dans le Sud.»

«Notre objectif n'est pas d'empêcher ou de refuser le droit à nos élèves de manifester, mais de leur faire comprendre qu'il y a une façon de le faire. Nous transmettons un message d'éducation et leur enseignons ce qui est correct ou non.»

M. Caron incite les gens à réaliser qu'il y a des façons de se faire entendre.

«Lorsque des manifestations ont lieu dans les entrées de nos écoles, qui empêchent nos jeunes d'entrer, ou encore quand on pense à des manifestations potentielles qui peuvent se dérouler dans nos écoles, il faut s'entendre que ce ne sont pas des activités dont nous ferons la promotion. Nous tentons de discuter avec nos jeunes afin de les éduquer et les sensibiliser.»

En plus de réitérer que plusieurs scénarios semblent se dessiner, M. Caron confirme que le DSFNO travaille en collaboration avec les forces policières des différentes communautés.

«Les corps policiers sont au courant de la situation et nous appuyent afin que nous puissions éviter des incidents potentiels. Nous ne voulons pas de confrontation et souhaitons que tout se déroule pacifiquement et selon les règles, notamment en évitant les messages ou gestes haineux.»

Même s'il est difficile de prédire l'avenir, Luc Caron n'aurait jamais cru être témoin de ce genre de situation.

«Ça nous a pris plus ou moins par surprise, mais nous tentons d'apprendre des événements que nous vivons. Nous travaillons afin de bien appuyer nos écoles au cas où d'autres situations semblables surviendraient. Nous voulons éviter les situations stressantes, car tous sont déjà suffisamment stressés.»

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur **nouveau bébé dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.**

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyer vos informations à :
desroches.michel@brunswicknews.com

Veuillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

infoweekend.ca

L'enquête sur Chantel Moore est reportée pour la deuxième fois

L'enquête du coroner sur le décès de Chantel Moore a été reportée pour la deuxième fois.

• JENNIFER BISHOP

L'ouverture de l'enquête sur la mort de Chantel Moore a été reportée au 16 mai par le coroner en chef intérimaire Michael Johnston, selon un communiqué de presse de la province.

L'enquête se tiendra à l'hôtel Delta Fredericton et devrait durer de quatre à six jours.

«M. Johnston, qui présidera l'enquête, ainsi les membres d'un jury entendront les témoignages de personnes sommées à comparaître afin de préciser les faits liés au décès. Le jury pourra formuler des recommandations visant à prévenir d'autres décès dans des circonstances semblables dans l'avenir,» peut-on lire dans le communiqué.

C'est la deuxième fois que l'enquête est reportée. Elle devait initialement avoir lieu à Edmundston le 6 décembre 2021, avant d'être reportée au 22 février 2022.

Le porte-parole du ministère de la Justice et de la Sécurité publique, Geoffrey Downey, a déclaré dans un courriel que l'enquête a été reportée parce que l'avocat principal de l'audience a récemment été nommé juge, ce qui signifie qu'un nouvel avocat a dû être nommé.

Selon Downey, le fait de déplacer l'audience à Fredericton a permis de la fixer plus tôt et de limiter les déplacements des personnes qui entrent dans la province pour l'audience.

«Nous regrettons que cette enquête ait dû être reportée une fois de plus,» a-t-il déclaré.

La femme de 26 ans est décédée le 4 juin 2020 à l'extérieur de sa maison après avoir été abattue par un membre de la Force policière d'Edmundston lors d'un contrôle de santé.

Moore avait récemment déménagé de la Première Nation Tlao-qui-aht en Colombie-Britannique.

Une enquête est une procédure judiciaire formelle qui permet de présenter publiquement toutes les preuves relatives à un décès. Elle est entendue par le Ser-

SUITE À LA PAGE 4

Événement garage de rêve de Honda





CR-V 2022

UN RÊVE À CONDUIRE... à chaque tour!

Où que vos rêves vous emmènent, Honda vous y apportera.

CR-V LX 2022 2RM CVT à partir de

89\$* 0\$ 3,99%

Location par semaine Acompte Taux de location
Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

Le VUS compact le plus vendu au Canada atlantique†

Vous obtenez l'efficience

TURBO sur tout CR-V 2022

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE HONDA DE VOTRE QUARTIER



HONDA

Toutes les offres sont faites par Honda Canada Finance Inc., S.A.C. Le concessionnaire pourrait devoir commander ou échanger sur certains modèles. Les offres sont valides seulement pendant que les quantités dernier et uniquement aux résidents des Provinces atlantiques et uniquement chez les concessionnaires de l'Atlantique participants. Dans les provinces du N.-B./N.-E./I.-P.-E.: prix et/ou des paiements indiqués ne comprennent pas les PPSA, privilège frais d'inscription de 63\$/70,75\$/70\$/59\$ respectivement et privilège inscrire agents des frais de 6,50\$/6,50\$/6,50\$, respectivement, qui sont à la fois due au moment de la livraison. Base sur un terme de 60 mois. *Location par semaine basée sur nouveaux CR-V LX 2RM 2022 (RW1H2NES) pour des contrats de 60 mois, S.A.C. Les paiements par semaine sont de 89\$ pour 260 paiements avec un acompte de 0\$. Les paiements comprennent 1,870\$ pour le transport et l'inspection pré-livraison respectivement. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité payable au moment de l'entrée en vigueur du contrat. Les taux de location sont 3,99% TAP. Franchise de kilométrage 100 000 - frais de 0,12\$/km excédentaire. Coût total de la location 23 140\$ plus taxes. Immatriculation, assurances, taxes applicables, PPSA et enregistrement en sus. Option d'achat au terme du contrat de location : 13 539\$, plus taxes. †: D'après les ventes annuelles enregistrées par catégorie VUS compact au Canada atlantique, conformément janvier 2022. 1: Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légitime et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/désistement et consulter le manuel du conducteur de votre véhicule. 2: Compatible uniquement avec certains appareils et systèmes d'exploitation. *: Fabriciques avec des pièces locales et importées. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Sauf erreurs et omissions. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails

infoweekend
 papier.web.mobile

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Site : www.infoweekend.ca

Courriel [journalistes : info@infoweekend.ca](mailto:journalistes@infoweekend.ca)

ÉDITEUR DES PUBLICATIONS
FRANCOPHONES :

David Gauvin • (506) 875-1632
gauvin.david@brunswicknews.com

JOURNALISTES:

Christine Thériault
theriault.christine@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Sylvie Robichaud • 506-850-5946
robichaud.sylvie@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches
desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger
belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121
carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329
distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Eau potable à Saint-Hilaire : financement approuvé par les gouvernements

Un an après l'émission d'un avis d'ébullition de l'eau dans le quartier Saint-Hilaire, les trois paliers de gouvernement ont confirmé l'approbation d'un financement de plus de 5,6 millions \$ pour la modernisation de l'infrastructure d'approvisionnement en eau à Haut-Madawaska et à Tide Head.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Lors d'une conférence de presse, le 4 février, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il investit plus de 2,2 millions \$ dans les communautés de Haut-Madawaska (quartier Saint-Hilaire) ainsi que de Tide Head, par l'entremise du volet Infrastructures vertes (VIV).

Dans un communiqué, Infrastructure Canada confirme que le quartier Saint-Hilaire «bénéficiera d'un meilleur accès à l'eau potable grâce au forage de trois ou quatre puits d'exploration, à la construction de un à trois nouveaux puits, ainsi qu'à l'excavation du sol afin de relier les nouveaux puits à une station de pompage existante».

«Une fois achevé, ce projet permettra à la collectivité de répondre à la demande de consommation d'eau et de lever un avis d'ébullition de l'eau», apprend-t-on.

De son côté, le gouvernement provincial fournit 1,9 million \$ pour ces projets par l'entremise de la Société de développement régional. Quant à la Communauté rurale de Haut-Madawaska, elle investira plus de 320 000 \$ dans la réalisation de ce projet.

Représentant le ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités, Dominic LeBlanc, le député de Madawaska-Restigouche, René Arseneault, affirme se réjouir de cette nouvelle.

«En investissant dans les infrastructures vertes de nos collectivités, nous fournissons aux résidents une source d'eau potable sûre et fiable. La création de collectivités dynamiques est l'une des principales priorités de notre gouverne-

ment. (...)»

Ministre provincial de l'Environnement et du Changement climatique, Gary Crossman remercie les citoyens de Saint-Hilaire et la direction du Centre correctionnel régional de Madawaska pour leur patience et leur compréhension.

«Il n'est pas facile d'être privé d'eau potable pendant une si longue période. Je remercie les deux ordres de gouvernement pour leur soutien financier. Avec cette annonce, nous espérons pouvoir commencer les travaux le plus tôt possible afin de respecter le délai fixé par la collectivité et ainsi terminer les travaux en juillet 2022», poursuit-il.

Pour sa part, le maire de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet, est heureux que «les deux paliers de gouvernements se soient unis pour financer l'amélioration de nos infrastructures d'approvisionnement en eau et d'égouts».

M. Ouellet précise que quelques étapes doivent encore être franchies avant le début des travaux, dont les consultations auprès des six communautés de la première nation Wolastoqey. Celles-ci seront organisées par des représentants de Services publics et Approvisionnement Canada.

«Dès que nous aurons le feu-vert pour aller de l'avant, nous devons communiquer avec la firme Akifer et discuter de dates potentielles pour commencer à forer les puits dans le quartier Saint-Hilaire. Pour l'instant, le personnel de la firme attend qu'on lui fasse signe pour commencer les travaux.»

«Puisque nous attendons le résultat

des consultations, le temps passe et cette entreprise accepte d'autres contrats. Il peut donc y avoir un certain délai de leur côté», explique-t-il.

M. Ouellet ajoute que la Communauté rurale de Haut-Madawaska a communiqué avec la Commission des emprunts capitaux du Nouveau-Brunswick relativement à une demande d'emprunt pour la réalisation du projet.

«Lors de notre dernière réunion mensuelle, nous avons adopté une proposition pour une demande d'emprunt intérimaire de 875 000 \$ pour réaliser les travaux dans le quartier Saint-Hilaire.»

Quant à la porte-parole des citoyens du quartier Saint-Hilaire, Françoise Violette, est heureuse que l'annonce faite par les trois paliers gouvernementaux.

«Selon moi, il s'agit d'une bonne nouvelle. Je suis consciente qu'il s'agit d'un processus bureaucratique et que les étapes doivent être suivies à la lettre, mais je suis heureuse que le financement est assuré et que le projet va de l'avant.»

Tout en laissant entendre qu'il est plus attrayant pour les gens de s'établir dans une communauté où l'on retrouve un système d'eau et d'égouts fonctionnel, Mme Violette est optimiste par rapport au déroulement des consultations avec les six communautés de la première nation Wolastoqey.

«Il a toujours régné une bonne entente entre les communautés autochtones et nous. Je ne crois pas que ces consultations seront problématiques.»

Heureuse que les citoyens reçoivent de l'eau à domicile toutes les semaines, Mme Violette est heureuse que les citoyens aient tenu une manifestation pacifique.

«Pour l'instant, tout est sur papier et les choses continueront d'avancer. La situation est encourageante et il sera intéressant de voir les travaux progresser.»

L'enquête sur Chantel Moore est reportée pour la deuxième fois

SUITE DE LA PAGE 3

vice des coroners, qui ne peut que déterminer les faits d'un cas. Le coroner ne rend pas de conclusions juridiques.

L'enquête, qui est ouverte aux médias et au public, se déroulera en anglais et en français, avec possibilité de traduction. La sélection du jury commencera à 9 h le premier jour.

Des restrictions COVID-19 seront en place et les personnes souhaitant y assister devront fournir une preuve de vaccination et une pièce d'identité.

Une enquête a révélé que le policier qui a tiré sur Moore et l'a tué n'aurait pas à subir d'autres mesures punitives, a annoncé la Commission de police du Nouveau-Brunswick en novembre après avoir terminé son enquête en vertu

de la Loi sur la police. Le policier a été identifié comme étant Jeremy Son dans les plaintes déposées par la famille de Moore.

La mère de Moore, Martha Martin, a publiquement contesté les conclusions de l'enquête et a déclaré qu'elle ne cesserait pas de se battre pour que justice soit rendue à sa fille.

- Avec les fichiers de Payge Woodard

Héliodore Côté, un bâtisseur qui ne sera pas oublié

Après avoir vécu une vie bien remplie, Héliodore Côté est décédé le 6 février, à 87 ans. Selon des gens qui l'ont côtoyé, M. Côté était un chef de file et une personne dotée d'une ténacité incroyable.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Originaire de Saint-Quentin et domicilié à Grand-Sault, M. Côté a notamment fondé Meubles Côté Ltée. Ouverte depuis 1954, l'entreprise a pignon sur rue à Grand-Sault et demeure entre les mains de la famille. Cette dernière exprime sa reconnaissance à la fidèle clientèle de Meubles Côté pour son appui constant.

Attristée par le décès de son père, Micheline Côté raconte qu'il a transmis son sens des affaires à sa famille.

«Nous avons un bon papa, un papa d'affaires. Nous travaillons beaucoup dans l'entreprise. Avant son décès, mon frère François était au magasin de Saint-Quentin. Ensuite, ma soeur Françoise a pris la relève. Après le décès de notre mère, nous avons fermé le magasin de Saint-Quentin et Françoise est revenue à Grand-Sault.»

«Jusqu'à 87 ans, papa allait ouvrir la porte du magasin, s'asseyait dans la vitrine et lisait son journal avec son téléphone à ses côtés. Il attendait que mon frère, Michel, et Françoise, arrivent pour se rendre au chalet. (...) Il adorait le public et a travaillé au magasin jusqu'à la dernière minute et avec ses enfants.»

Mme Côté indique que les engagements de son père faisaient en sorte qu'il soit souvent à l'extérieur.

«Cependant, il revenait toujours à la maison! Nous avons passé de bons moments avec nos parents. (...) Quand il se retrouvait avec des gens, mon père

était aux oiseaux, alors qu'en réunion, il était au paradis. Où il est actuellement, il doit essayer d'organiser des réunions.»

Une amie, Léola Dionne, rend hommage à la personne qu'était Héliodore Côté.

«C'était un homme d'une grande intelligence avec une ténacité incroyable! (...) On doit le remercier pour sa grande collaboration au développement social, culturel et économique de la région de Grand-Sault, que ce soit en tant que fondateur de Meubles Côté, journaliste à la radio CJEM CKMV, animateur de l'émission radiophonique Grand-Sault en action!, etc. Il a été un grand bénévole.»

Mme Dionne ajoute qu'il était fier de sa famille.

«(...) Il était très fier de voir que sa famille avait à coeur ce qu'il avait réussi à faire dans son commerce. Lorsqu'il parlait de sa famille, il avait les larmes aux yeux, ce qui témoignait sa fierté.»

Maire de Grand-Sault, Marcel Deschênes décrit M. Côté comme ayant été la voix de Grand-Sault à la radio.

«Il transmettait les nouvelles de Grand-Sault rapidement et s'occupait bien de sa communauté. On se souviendra de son émission Grand-Sault en action. (...) Souvent, quand il m'invitait en entrevue, il posait la question et... donnait la réponse.»

M. Deschênes ajoute que M. Côté n'avait pas peur du travail et ressentait le besoin de s'exprimer.

«En 1996, nous avons coprésidé le centenaire de Grand-Sault. Ça a été un succès! De plus, lorsqu'il assistait aux réunions publiques du conseil municipal, il ne pouvait pas rester assis et devait prendre la parole.»

Bâtisseur de la Chambre de commerce de la Vallée et du Festival régio-

nal de la patate, fondateur du gala Mlle Grand-Sault, ancien conseiller municipal, bénévole à la paroisse Assomption, député provincial ainsi que récipiendaire de l'Ordre du Canada (2001) et de l'Ordre du Nouveau-Brunswick (2019), M. Côté a une feuille de route bien remplie.

M. Deschênes ajoute se souvenir du slogan de la campagne provinciale de M. Côté, soit: «Votez du bon côté, votez Héliodore Côté».

Ancien maire de Grand-Sault et membre du Richelieu de Grand-Sault, Gerald Carroll se souvient du «petit gars de Saint-Quentin arrivé à Grand-Sault à 19 ans».

M. Carroll confirme que M. Côté a donné beaucoup de temps à sa communauté.

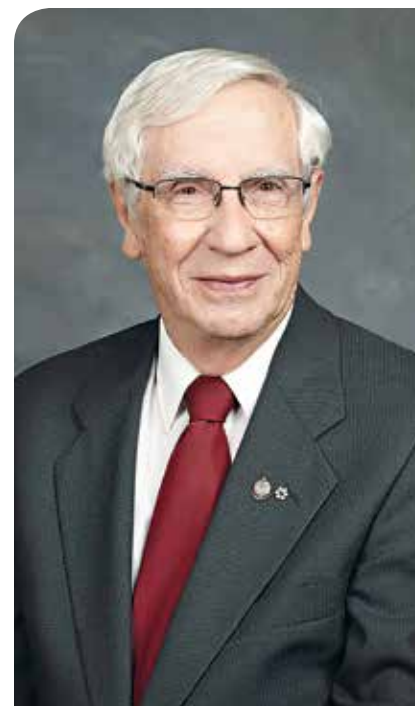
«C'était un organisateur! Quand il y avait une activité à Grand-Sault, on allait chercher Héliodore! Il a fait sa marque dans plusieurs domaines et quand il prenait un dossier en main, il s'y consacrait à 100 %.»

«Il était actif et a élevé une belle famille qui se consacre toujours à l'entreprise. Je ne sais pas où il prenait tout son temps... Son secret: il avait une très bonne épouse, Patricia, qui pouvait s'occuper du commerce quand il était absent.»

Tout en rappelant que plusieurs disaient qu'Héliodore (Côté) «était la voix d'or de Grand-Sault», M. Carroll met en lumière le parcours de celui-ci au sein du Richelieu.

«Il a gravi les échelons jusqu'à devenir le président du Richelieu International, ce qui est grandiose.»

Tout en affirmant que M. Côté lègue un bel héritage dans la région, M. Car-



Décédé le 6 février, Héliodore Côté est décrit comme un bâtisseur de la communauté de Grand-Sault. Photo contribution

infoweekend
papier.web.mobile

DANIEL THIBODEAU
DENTUROLOGISTE

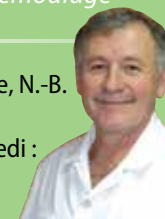
Dentier complet, partiel, réparation et remoulage

5, rue Will Sainte-Anne, N.-B.

Heures de bureau :

Lundi, Mardi et Mercredi :

9h à 16h



Sur rendez-vous seulement :
(506) 445-2783

SANS FRAIS : 1-866-445-2783

SUITE À LA PAGE 6

**UNE FIÈRRE ENTREPRISE
DU CANADA ATLANTIQUE** MC*

*Fièrement établie à
Dieppe, Nouveau-Brunswick.



Nadia **est fière** de travailler à notre siège social de Dieppe depuis 2012. Nadia occupe le poste de directrice du service à la clientèle.

Noémy Morneau fière d'avoir été élue à la présidence de RÉFAM

Malgré la pandémie, les dirigeantes du Réseau échange femmes en affaires du Madawaska (RÉFAM) dressent un bilan positif de la 32e année de l'organisme. Reconnaisante envers les membres pour l'appui démontré, la nouvelle présidente, Noémy Morneau, entrevoit l'avenir avec optimisme.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Par l'entremise d'un communiqué, la présidente sortante, Hélène Angers, donne un aperçu de la façon dont le Réseau a innové afin d'organiser des activités et des soirées de reconnaissance tout en jonglant avec les restrictions liées à la pandémie.

Parmi les activités qui ont eu lieu

au cours de l'année 2021, on compte un souper-conférence avec Madeleine Dubé en format talk-show virtuel, la «Pause Affaires RÉFAM», une nouveauté gratuite et destinée aux membres, la remise du prix «Femme gestionnaire Jo-Anne Volpé», la soirée durant laquelle on a décerné le prix «Femme entrepreneure» ainsi que l'envoi électronique d'une vidéo présentant un rétrospective de l'année et d'une carte de souhaits.

«Le Réseau a également présenté douze de ses membres par l'entremise de la chronique RÉFAM en parle. Cette dernière est diffusée sur la page Facebook, dans l'infolettre et sur le site Internet de RÉFAM», indique Mme Angers, en rappelant que l'assemblée générale annuelle a eu lieu le 2 février.

Pour ce qui est du conseil d'administration, il est composé de Noémy Morneau, présidente ; Dominique Babineau, vice-présidente ; Isabelle Bouchard, secrétaire ; Marie-Ève Lebel, trésorière ; Hélène Angers, présidente sortante ainsi que de Tina Caron, Julie Lizotte et Annick Bellefleur, administratrices.

Agente immobilière au sein de l'équipe d'Immeubles Riviera Ltée, Noémy Morneau admet avoir été à la fois surprise et flattée d'apprendre que sa candidature ait été soumise pour assurer la présidence de RÉFAM.

«Je suis consciente que j'ai de grandes chaussures à remplir, mais j'accepte de prendre le flambeau, car je veux voir notre organisme continuer de croître. De plus, j'ai la chance d'être entourée d'une bonne équipe. Au sein du conseil d'administration, on retrouve des gens qui oeuvrent dans différents domaines, ce qui est intéressant. C'est plaisant d'avoir autant de diversité», indique-t-elle.

Tout en confirmant que RÉFAM compte près de 170 membres, Mme Morneau souhaite, si la situation le permet, un retour des activités en présentiel.

«Notre conseil d'administration a beaucoup d'idées qu'il mijote depuis deux ans et qui ne peuvent être mises de l'avant en raison de la pandémie. Malgré tout, nous avons poursuivi nos activités avec les ressources qui étaient à notre disposition. Je remercie également nos membres d'avoir continué d'être au rendez-vous et de soutenir le Réseau, notamment en renouvelant leur adhésion.»

Se décrivant comme une personne qui aime innover et mettre son grain de sel,



Noémy Morneau est fière d'avoir été élue à la présidence de RÉFAM et heureuse de pouvoir compter sur une équipe dynamique ayant l'organisme à cœur. Photo Christine Thériault / Info Weekend

Noémy Morneau souhaite faire davantage de promotion et rappeler aux femmes que le Réseau échange femmes en affaires du Madawaska n'est pas uniquement destiné aux propriétaires d'entreprises.

«L'objectif de RÉFAM est de permettre aux femmes de réseauter, d'échanger ou d'acquérir des connaissances. Notre organisme est destiné à toutes les femmes qui sont intéressées par le monde des affaires, qui souhaitent se doter d'outils, etc.»

En terminant, Mme Morneau est confiante que l'année se passera bien et consciente que nous avancerons une pas à la fois.

«J'ai joint le conseil d'administration de RÉFAM il y a deux ans, alors je n'ai pas vécu la normalité... si on peut dire ça ainsi. Je ne crois pas que l'année 2022 sera semblable aux deux dernières, du moins, je le souhaite. Je devrai m'adapter et guider mon groupe vers la nouvelle réalité qui pointe à l'horizon. Nous essaierons de retourner au présentiel et pourrons continuer de laisser aller notre créativité.»

Héliodore Côté, un bâtisseur qui ne sera pas oublié

SUITE DE LA PAGE 5

roll y va d'une anecdote.

«Héliodore était un grand libéral et je ne pouvais pas m'empêcher de lui dire : le ciel est bleu et l'enfer est rouge... méfie-toi.»

Les communications ont marqué le quotidien de M. Côté, puisqu'il a travaillé à la radio CJEM-CKMV (Frontière FM) durant une quarantaine d'années.

«C'était un homme d'affaires, mais qui adorait les communications au plus haut point. Après avoir quitté la poli-

tique, il a voulu revenir à la radio à tout prix. Il chérissait la radio», déclare Donald D'Amours, journaliste à la retraite et ancien collègue de M. Côté.

M. D'Amours confirme qu'Héliodore Côté ne sera pas oublié.

«Héliodore était une personne fière qui faisait partie intégrante de sa communauté. C'était un grand bénévole ainsi que le porte-parole des gens de Grand-Sault et des environs.»

Rappelons que les obsèques ont eu lieu le vendredi 11 février, en l'église de la paroisse Assomption de Grand-Sault.

VOTRE ÉQUIPE LOCALE, EN SOLUTION MÉDIA

Journaux et produits Digitaux

Site Web, Média sociaux, Publicités journaux, Circulaires



Michel Desroches
Consultant en marketing
740-4480

desroches.michel@brunswicknews.com



Louise Bélanger
Projets spéciaux
740-4395

belanger.louise@brunswicknews.com

infoweekend
papier.web.mobile



www.infoweekend.ca

Présidente de RÉFAM de mère en fille

Même si elle vient d'être élue à la présidence du Réseau échange femmes en affaires du Madawaska (RÉFAM), Noémy Morneau a découvert l'organisme dès son jeune âge. En effet, elle fait ses premiers pas dans l'entourage de RÉFAM grâce à sa mère, Sylvie St-Onge Morneau, qui a été présidente durant les années 2000.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Selon l'information obtenue, il s'agirait de la première fois qu'une mère et sa fille siègent à la présidence du Réseau à quelques années d'intervalle.

Mme St-Onge Morneau confirme qu'elle n'était pas surprise d'apprendre que sa fille avait été élue à la présidence de RÉFAM.

«Lorsque j'ai remporté le prix Femme entrepreneure, en 2001, Noémy avait quatre ans. Mes enfants ont souvent participé à des activités de RÉFAM ou à d'autres auxquelles j'ai pris part. Je savais que Noémy finirait par prendre la relève!»

Bien que la mission de RÉFAM demeure axée sur l'entrepreneuriat au féminin, Mme St-Onge Morneau confirme la véracité de l'expression «autres temps, autres moeurs».

«Je suis devenue membre de RÉFAM après en avoir entendu parler d'amies et de clientes. J'ai fait partie du conseil d'administration durant quelques années avant d'être élue à la présidence.»

«À l'époque, nous organisons une activité par mois, ce qui veut dire que nous devons nous réunir toutes les deux semaines, discuter et préparer une centaine d'invitations qui devaient être envoyées par la poste. Environ 10 % de nos membres avaient un télécopieur (fax). Avant que les membres reçoivent l'invitation et confirment leur présence, il s'écoulait du temps. Ce n'était pas facile, car les délais étaient serrés et une activité n'attendait pas l'autre.»

En plus de confirmer qu'un essoufflement s'est fait sentir chez les bénévoles, Sylvie St-Onge Morneau ajoute que RÉFAM comptait une génération de femmes qui avaient des enfants à la maison.

«C'était devenu exigeant et la réalité était différente de celle d'aujourd'hui. Lorsque les plus jeunes ont pris la relève, l'organisme a pris un nouvel élan.»

Selon Mme St-Onge Morneau, la remise du prix «Femme entrepreneure» n'a cessé d'être l'événement majeur.

Parmi les faits saillants de l'histoire

de RÉFAM, on compte le moment où l'organisme a ouvert ses portes aux gestionnaires.

«Je crois que l'un des points tournants a été lorsque Jeannine Gauthier Jalbert a accepté la présidence de RÉFAM. (...) Puisqu'elle est agente immobilière, les gens avaient tendance à dire qu'elle n'était pas propriétaire de son entreprise. Ça a suscité une prise de conscience et ouvert une porte, car les gens ont réalisé qu'il s'agissait de son entreprise et qu'être gestionnaire est exigeant.»

Malgré les défis, Mme St-Onge Morneau affirme qu'il y avait toujours des gens qui souhaitaient voir le Réseau continuer de croître.

«Par exemple, étant donné que RÉFAM reposait sur les épaules des bénévoles, Jo-Anne Volpé nous a aidé à pouvoir embaucher une employée. Ça donné un bon coup de pouce.»

Optimiste par rapport à l'avenir de RÉFAM, Mme St-Onge Morneau est heureuse de voir sa fille suivre ses traces.

«Je sais qu'elle est capable et c'est une leader. De plus, avec la technologie, elles font des économies de temps incroyables!»

Enthousiaste à l'idée de relever le défi qu'est la présidence de RÉFAM, Noémy

Morneau indique que ce dernier compte près de 170 membres et qu'il est bien positionné.

«C'est sûr que la piqûre pour les affaires et RÉFAM me vient de ma mère. (...) J'ai toujours trouvé ça beau et inspirant de voir les femmes s'impliquer dans la communauté ainsi que plaisant qu'elles puissent se rencontrer pour échanger. Ça m'a toujours intéressé et je ressemble beaucoup à ma mère.»

«J'ai grandi avec RÉFAM et il a toujours été présent dans ma vie. Depuis que je suis jeune, j'entends parler de RÉFAM à la maison et même si elle n'était plus membre du conseil d'administration, ma mère a toujours continué de faire sa part. J'étais aussi convaincue que si je revenais m'établir dans la région, je serais membre de RÉFAM. Je savais que j'aimais le monde des affaires.»

Tout en affirmant que RÉFAM lui tient vraiment à cœur, Noémy Morneau souligne le travail accompli par les femmes qui ont appuyé le Réseau au fil des ans.

«Ces femmes ont été à l'écoute des besoins des membres et ont réussi à s'adapter. Qu'on le veuille ou non, le Réseau a grandi et la technologie à certainement donné un bon coup de pouce. Ces femmes ont toujours foncé et n'ont



Après avoir été élue à la présidence de RÉFAM, Noémy Morneau (à droite) indique être fière de suivre les traces de sa mère, Sylvie St-Onge Morneau (à gauche). Photo Christine Thériault / Info Weekend

jamais lâché!»

Animée du désir d'innover et passionnée de l'événementiel, Noémy Morneau estime que c'est grâce à l'ouverture d'esprit des dirigeantes de RÉFAM que ce dernier a grandi. Aujourd'hui, la nouvelle présidente souhaite voir le nombre de membres continuer de croître.

«Toutes les femmes qui s'intéressent au domaine de l'entrepreneuriat sont invitées à devenir membres de RÉFAM», conclut-elle.

MICHEL LE SAMEDI

MICHEL DOUCET

7h

ICI Première Oh+

100,3 Madawaska
91,7 Grand-Sault

Concours d'igloos Zip Zag : retour d'une initiative «cool» pour la saison hivernale

Après une absence d'une dizaine d'années, le concours de construction d'igloos effectue un retour dans la région.

● INFOWEEKEND

Par l'entremise d'un communiqué, émis par le propriétaire de Zip Zag Canada, Eric Ouellette, indique qu'en collaboration avec la Première Nation de Tobique (Neqotkuk), l'entreprise de Grand-Sault a entamé la production le bloc de glace

dans le but de «construire un superbe igloo de glace sur les terres du territoire non cédé du peuple Wolastoqiyik».

Selon M. Ouellette, la construction des igloos est en cours depuis le 11 février, alors que les gens ont jusqu'au 18 février, à minuit, pour les compléter, soit juste à temps pour la longue fin de semaine de la Journée de la famille.

«Nous invitons les gens à choisir un endroit dans leur cour ou ailleurs, suffisamment grand pour accueillir la construction, et faire preuve de créativité.

Quant aux gens qui n'ont jamais construit d'igloo, ils peuvent tout simplement faire une sculpture de neige ressemblant à un igloo. Nous voulons éviter que des incidents surviennent durant l'événement.»

«Tant et aussi longtemps que les participants utilisent de l'eau sous une forme ou une autre pour construire leur igloo, ils sont admissibles à participer au concours. Pour ce qui est de la taille de la construction, elle est déterminée par les participants. Il s'agit d'une activité conviviale qui peut avoir lieu malgré la pandémie.

Toutefois, nous demandons aux gens qui visiteront les igloos de respecter les mesures sanitaires», poursuit le porte-parole de l'événement.

Afin de participer au concours, les gens peuvent faire parvenir leurs photos à www.zipzag.ca/igloo. Par la suite, elles seront placées sur une carte en ligne afin que les gens des quatre coins de la province puissent les voir et participer à un vote en ligne les 19 et 20 février.

«Les 10 meilleures équipes seront déterminées par le vote, alors que les médailles d'or, d'argent et de bronze seront attribuées au hasard parmi les 10 équipes», ajoute M. Ouellette.

Du 11 au 21 février, des mises à jour quotidiennes pourront être entendues sur les ondes de Bounce 93,5 FM, alors que le dévoilement des gagnants est prévu le 21 février.

On se souviendra qu'en 2011, Eric Ouellette, ingénieur de profession, et son équipe de Zip Zag, ont utilisé environ 2500 blocs de glace afin de bâtir un énorme igloo mesurant 9,5 pieds (30,5 pieds) et pouvant accueillir environ 300 personnes. Cette construction est devenue le plus grand igloo de glace au monde (<https://www.guinnessworldrecords.com/world-records/largest-dome-igloo-ice>)).

Selon l'organisateur, il ne fait aucun doute que même les gens qui ne prendront pas part au concours auront l'occasion de se divertir.

«En 2011, nous avons construit l'igloo ayant fracassé un record mondial Guinness et dont le diamètre interne était de plus de 30 pieds. Ça fait maintenant plus d'une décennie que personne nous nous a mis au défi», déclare-t-il.

«Nous savons qu'un jour, quelqu'un essaiera de nous faire enlever du podium, mais je vous assure que nous serons prêts si ça se produit. Pour l'instant, Zip Zag Canada partage ses connaissances et sa recette gagnante avec ses amis des Premières nations et nous avons fait le serment que si nous perdons le record, que nous le ramènerons au Canada. Pour l'instant, nous avons terminé la production de blocs pour notre Giant Ice Igloo 2022 que nous construirons du 15 au 18 février.»

Bien que l'igloo Ice ne fera pas partie du concours et l'objectif ultime n'est pas de fracasser un record, M. Ouellette indique qu'il souhaite que l'activité permette aux gens de se divertir avec leurs proches, de créer des souvenirs, de susciter l'enthousiasme dans la communauté et de promouvoir le mieux-être.

OFFRE EXCLUSIVE

COMMANDER DÈS AUJOURD'HUI ET OBTENEZ LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE AVEC 8% D'ESCOMPTE ADDITIONNEL

FAITE VITE!

OFFRE DISPONIBLE DU 1^{ER} FÉVRIER AU 25 MARS 2022

POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ OU VENEZ RENCONTRER UN DE NOS REPRÉSENTANTS SPÉCIALISÉS

T-RIO
PORTES & FENÊTRES
OÙ LA BEAUTÉ ET LA QUALITÉ S'UNISSENT!

1 800 663-TRIO [8746] | T-RIO.COM

FENÊTRES CONCERTO.CA

Céline Ouellette déterminée à participer à la finale de «Miss Jetset 2022»

L'aventure du concours «Miss Jetset 2022» se poursuit pour Céline Ouellette. Cependant, le Madawaskayenne insiste sur le fait que la communauté a un rôle primordial à jouer dans la suite des événements.

• CHRISTINE THÉRIAULT

En effet, le 11 février, Mme Ouellette apprenait qu'elle avait accédé à la dernière étape avant la grande finale.

«Aujourd'hui, nous sommes huit groupes d'environ huit concurrentes. Cette nouvelle étape a commencé au cours de l'après-midi et se poursuivra durant six jours. Les gens doivent absolument continuer de voter. Je ne peux pas me permettre de tirer de l'arrière», déclare-t-elle.

Fière du cheminement parcouru jusqu'à présent, Mme Ouellette ajoute que la date à laquelle elle a appris qu'elle se rapprochait de la finale, le 11 février, a une signification particulière en plus d'être ce qu'elle décrit comme étant un beau hasard.

«Ça fait quatre ans et demi que ma fille, Amélie, a été victime d'un accident de voiture. Je suis convaincue qu'elle m'accompagne dans l'aventure que je vis. Je crois que tout arrive pour une raison et qu'elle est présente pour m'encourager. On peut croire ou non à ces coïncidences, mais je dis toujours qu'Amélie est avec moi.»

À l'heure actuelle, la priorité de Mme Ouellette est d'obtenir des dons monétaires d'entreprises ou de membres de la communauté.

«Je lance vraiment un appel à la générosité des gens. Il est vraiment important que les gens votent quotidiennement, mais je dois également recevoir des dons qui me permettront d'acheter des votes et de profiter au maximum des jours double votes. Par exemple, si quelqu'un donne 10 \$, j'obtiendrai 20 votes au lieu de 10.»

De plus, Céline Ouellette est consciente que des gens peuvent hésiter à acheter des votes par l'entremise du site officiel du concours.

«Si les gens ne souhaitent pas faire de dons avec leur carte de crédit, ils peuvent me faire un transfert électronique au courriel ricnoceline@gmail.com ou encore me faire un don et les sous seront investis de façon stratégique, car je suis constamment aux aguets.»

Mentionnons que les organisateurs du concours ont choisi de verser les sous amassés grâce à l'achat de votes en ligne à la B+ (Be Positive) Foundation

qui offre un appui financier et émotionnel aux enfants atteints de cancer et aide au financement de la recherche sur le cancer chez l'enfant.

Quant à Mme Ouellette, elle rappelle que si elle remporte le concours et le lot de 50 000 \$, elle s'engage à verser la moitié de cette somme à la fondation créée en mémoire de ma fille, Amélie Akerley, soit la Fondation cœur d'Amélie, dont l'objectif est d'aider les enfants de la région et à plus grande échelle.

«Ce sont deux bonnes causes et je

peux dire que je suis vraiment là pour ces dernières!»

Déterminée à remporter ce concours, celle qui indique être la seule Canadienne en lice, souhaite que les gens répondent à son invitation et fassent preuve de générosité.

«Je souhaite vraiment obtenir des commanditaires et des dons monétaires afin de me rendre à la fin de l'aventure. J'ai reçu quelques dons, mais ça doit continuer.»

«De plus, je m'assurerai de remercier publiquement ces commanditaires. Si je

veux accéder à la finale, je dois terminer au premier rang de mon groupe. Voilà pour quoi je lance un appel à la générosité.»

Organisé par le Jetset Magazine, ce concours permettra à la gagnante de se retrouver sur la couverture de la revue en tant que Miss Jetset 2022 ainsi que de remporter 50 000 \$.

Afin de voter pour Mme Ouellette, on peut visiter le lien : https://miss.jetsetmag.com/2022/celine-ouellette?fbclid=IwAR3UBrjSx7_GxzeCABRkHFwGuxWslxN-gWZcuUcNq7GRM7wxqy32rscZs.

Loterie 50/50 CONSEIL 1932



LORSQUE VOUS AVEZ UN NUMÉRO, IL EST À VOTRE NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.

VOUS AVEZ JUSQU'AU VENDREDI SOIR POUR PAYER POUR LE TIRAGE DE 10H30 LE SAMEDI DE CHAQUE SEMAINE.

GAGNÉ NO 26155
SÉBASTIEN SYLVESTRE
SAINT-LÉONARD, N.-B.
29 961 \$

14 GAGNANTS DE 2,000\$ CHACUN SONT:

38503 NON VENDU REPIGÉ
25003 JESSICA LAGACÉ, ST-FRANÇOIS
18239 ALAIN ET MARC CYR, MONTRÉAL
ORIGINAIRE DE SAINT-BASILE
13919 RINA DAIGLE, VERRET
18300 MARIETTE DAMBOISE, RIVIÈRE-VERTE
10972 LINDA ET ALBERT PARADIS, ST-BASILE
32832 GEMMA POULIN, CLAIR
35807 ET 35139 NON VENDU REPIGÉ
30418 GROUPE FOYER NOTRE-DAME #3
SAINT-LÉONARD, N.-B.
21626 PATRICE GAGNÉ, EDMUNDSTON
32032 MARCEL POITRAS, ST-ANDRÉ
18006 CÉCILE DOIRON, RIVIÈRE-VERTE
20851 MYLÈNE ST-PIERRE, EDMUNDSTON
7822 ROGER CYR, ST-JACQUES
32342 ASHLEY HÉBERT, MADAWASKA, ME
8022 DENISE BERNIER, EDMUNDSTON

GAGNANTE DE 1,500\$:

7202 ANNE RAYMOND, ST-JACQUES

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS(ES)

CETTE SEMAINE ENVIRON 29 900 \$

2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ

AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ:

JEAN COUTU RUE VICTORIA
ÉPICERIE CHEZ TI-MARC DÉPANNEUR DU COIN
RIOUX ESSO LA P'TITE BOUCHERIE*
DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT
TRUCK STOP PLUS SULLIVAN ESSO*
ST-JOHN VALLEY GAS BAR
CHEZ TI-MARC GAS BAR

HOROSCOPE

SEMAINE
20 AU 26 FÉVRIER

Signes chanceux de la semaine : CAPRICORNE, VERSEAU ET POISSONS



BÉLIER

(21 MARS - 20 AVRIL)

Vous pourriez décider en toute spontanéité de suivre une formation afin d'aspirer à un meilleur emploi. Une soudaine illumination saura vous montrer la voie à suivre pour vous accomplir, mais il faudra aussi faire quelques efforts.



TAUREAU

(21 AVRIL - 20 MAI)

Vous pourriez obtenir le financement nécessaire à un projet qui vous tient à cœur. Consultez votre directeur de banque pour consolider vos dettes et ainsi vivre selon un mode de vie conforme à vos aspirations.



GÉMEAUX

(21 MAI - 21 JUIN)

Un ménage à la maison aura le mérite de vous éclaircir l'esprit. Mettez certains points au clair avec votre tendre moitié avant d'émettre des idées de séparation. On regrette parfois les décisions prises trop spontanément.



CANCER

(22 JUIN - 23 JUILLET)

Il faudra peaufiner quelques dossiers au bureau avant de les présenter à qui que ce soit; ainsi, vous réussirez à conclure une belle entente. Vous aurez envie de renouveler votre garde-robe et de vous gâter pour célébrer vos succès.



LION

(24 JUILLET - 23 AOÛT)

Vous proposerez de belles initiatives à vos amis. Prenez le temps de développer et d'exploiter un talent qui fait appel à votre créativité. Ce que vous accomplirez simplement en ayant confiance en vous-même vous emplira de fierté.



VIERGE

(24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Des gens inspirants croiseront votre chemin. Ils agrandiront votre cercle social et approfondiront votre spiritualité. Vous entreprendrez des démarches pour déménager prochainement en raison d'une belle occasion.



BALANCE

(24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Il est nécessaire d'avoir de la sensibilité et une abondance d'affection dans un couple pour éviter toute forme de discorde. Avec une bonne communication, les choses s'améliorent. Confusion concernant une somme d'argent.



SCORPION

(24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Beaucoup d'action en perspective. Si vous aimez voyager, vous pourriez enfin renouer avec l'aventure si la pandémie avait mis sur la glace un projet. Une simple escapade peut devenir des plus mémorables, même en solo.



SAGITTAIRE

(23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Une imagination extraordinaire vous permettra de réaliser un grand chef-d'œuvre. Vous entreprendrez un nouveau régime de vie conforme à vos aspirations. Tout se place pour le mieux en vous laissant guider par la vie.



CAPRICORNE

(22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Un peu de détente et de ressourcement seraient bienvenus. Vous pourriez également développer des talents de nature artistique ou spirituelle. Vous pourriez vous impliquer auprès des plus démunis de votre communauté.



VERSEAU

(21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Avec une vie sociale plus active, vous élargirez considérablement votre cercle d'amis, ne serait-ce que sur vos réseaux sociaux. Vous pourriez vous inscrire entre amis dans un centre d'entraînement physique afin de pratiquer un nouveau sport.



POISSONS

(19 FÉVRIER - 20 MARS)

Le plaisir sera au rendez-vous et un optimisme contagieux vous animera. Au travail, vous terminerez vos tâches plus rapidement afin d'aider les autres qui n'ont pas votre cadence. On vous récompensera pour ces efforts supplémentaires.

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le jeudi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

● INFOWEEKEND

CONSEIL MUNICIPAL DE SAINT-LÉONARD

La réunion mensuelle publique aura lieu le 16 février. À compter de 19h30, cette rencontre sera diffusée en direct sur la page Facebook de la Ville de Saint-Léonard.

Les prochaines auront lieu les 16 mars, 20 avril, 18 mai, 15 juin, 20 juillet, 21 septembre, 19 octobre, 16 novembre et 21 décembre. Ces rencontres se déroulent au Complexe d'urgence.

CONFÉRENCE «LE PEUPEMENT DU MADAWASKA»

À l'occasion de la Semaine du patrimoine, la Bibliothèque publique Mgr W.-J.-Conway d'Edmundston invite la population à assister à une conférence intitulée «Le peuplement du Madawaska : rencontre des Acadiens et des Canadiens». Cette dernière sera présentée par Jacques G. Albert, enseignant d'histoire à la retraite et rédacteur de la revue de la Société historique du Madawaska. De plus, elle aura lieu le 18 février, à 10h30.

Puisque le nombre de places est limité, veuillez vous inscrire en composant le 737.6846.

SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE

La prochaine session de préparation au mariage aura lieu du 18 au 20 février 2022, au Centre diocésain. Veuillez vous inscrire au moins un an avant la date prévue de votre mariage. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 506 735.5578 poste 223 ou envoyer un courriel à janiquemichaud@yahoo.com. Mentionnons que la session qui se tiendra en novembre aura lieu sur la plateforme Zoom.

SOUTIEN EN TEMPS DE DEUIL

Tous les mercredis, jusqu'au 9 mars, Denise McClure sera à la Bibliothèque publique de Grand-Sault afin d'aider les gens à surmonter la perte d'un être cher. Ces rencontres ont lieu à compter de 18h30. Veuillez réserver votre place en composant le 506 475.7781.

BRICOLAGE LIBRE DE LA SEMAINE

Du côté de la Bibliothèque publique d'Edmundston, des trousse de bricolage sont disponibles pour emporter à la maison. Le projet de la semaine du 4 au 10 février consiste en la fabrication de pingouins. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 737.6847.

À LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE LA MOISSON...

Du côté de la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin, le club des tricoteuses tient ses rencontres tous les jeudis, dès 13h30, jusqu'au 28 avril. Quant aux amateurs de Scrabble Duplicate, ils sont attendus à la bibliothèque tous les mercredis, jusqu'au 27 avril, à 13h30. Finalement, l'activité Grouille ou Rouille aura lieu les 10 et 17 février, dès 10h, au Palais Centre-Ville. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 235.1955 ou faire parvenir un courriel à bibliolm@gnb.ca.

CAFÉ LITTÉRAIRE

Du côté de la Bibliothèque publique de Grand-Sault, un café littéraire a lieu le deuxième jeudi de chaque mois, et ce, de 15h à 16h. Lors de ces rencontres, des lecteurs passionnés se réunissent afin de philosopher sur une lecture sélectionnée par la directrice de la bibliothèque. Afin

d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 506 475.7781 ou faire parvenir un courriel à gfplib@gnb.ca.

CLUB D'ÂGE D'OR DE SAINT-JACQUES

La réunion annuelle du Club d'âge d'or de Saint-Jacques aura lieu le dimanche 27 février, à 14h. Il est important de présenter sa carte de membre régulier 2022 ou de membre honoraire, une preuve de vaccination et une pièce d'identité. Bienvenue à tous!

CONFÉRENCE «INITIATION À LA GÉNÉALOGIE»

Afin de célébrer la Semaine du patrimoine, qui se déroulera sous le thème «Découvrons nos porteurs de patrimoine», la Bibliothèque publique Mgr W.-J.-Conway d'Edmundston invite la population à assister à la conférence «Initiation à la généalogie». Animée par Michel Fournier, un passionné du domaine, cette activité aura lieu le samedi 19 février, à 10h30. Un atelier sera également offert le samedi 26 février, à 14h. Puisque le nombre de places est limité, veuillez vous inscrire en composant le 737.6846.

PROGRAMME

«J'APPRENDS PAR LA JEU»

Les parents ayant des enfants nés en 2018 ont jusqu'au 28 février pour les inscrire au programme «J'apprends par la jeu». Parmi les objectifs de ce dernier, on compte notamment de familiariser l'enfant avec la bibliothèque, l'initier à la lecture, développer son attention et sa concentration, etc. Ce programme, d'une durée de six semaines, débutera à la mi-avril. On acceptera un maximum de 20 jeunes. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 235.1955 durant les heures d'ouverture.

ATELIERS

«CERVEAU 100 T»

L'Université du troisième âge du Nord-Ouest (UTANO), en collaboration avec la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin, invite les gens de 50 ans et plus à participer aux ateliers «Cerveau 100 T». Ces rencontres auront lieu tous les mardis du 22 février au 26 avril, à 13h15, à la bibliothèque publique. L'animatrice, Adèle Perron, animera 10 rencontres sur la vitalité intellectuelle des aînés. Mentionnons que l'on acceptera un maximum de 10 participants. Afin de s'inscrire, on peut composer le 235.1955.



CENTRE DES ARTS DE LA PETITE ÉGLISE D'EDMUNDSTON

À VENIR

EXPOSITION Julie D'Amour-Léger Corneilles : Noir sur blanc	SPECTACLE DOUBLE PLATEAU Sirène et Matelot Claude Cormier	SPECTACLE Alain Morisod & Sweet People
 du 17 février au 24 mars Centre des arts	 24 février à 20 h Centre des arts	 24 avril à 20 h Salle Léo-Poulin
EMPLOIS ÉTUDIANTS Le Service arts et culture recrute!	SPECTACLE Tocadéo	SPECTACLE Évasion Classique Madawaska
 Date limite : le 18 février Formulaire : https://edmundston.ca/fr/reenseignements/offres-d-emploi	 8 mai à 20 h Salle Léo-Poulin	 28 mai à 19 h 30 Centre des arts


www.artsedmundston.ca - (506) 739-2127

La Galerie Colline présente l'exposition «Le grand verre»

À compter du 17 février, l'exposition «Le grand verre», de l'artiste visuelle Maryse Arseneault, sera en montre du côté de la Galerie Colline.

• INFOWEEKEND

Par l'entremise d'un communiqué, les responsables de la Galerie Colline, située sur le Campus d'Edmundston de l'Université de Moncton, confirme que la population est invitée au vernissage de cette nouvelle exposition. Ce dernier aura lieu le jeudi 17 février, de 17h à 19h.

Afin de décrire son exposition, Mme Arseneault indique qu'au-dessus des conifères, s'étale un grand plateau de verre qui nous empêche de s'envoler...

D'après l'artiste, le grand verre est une réflexion sur l'aliénation et l'autodétermination, un sondage des limites du corps, de l'agentivité de la matière dite non-vivante et de notre relation à l'objet non-humain.

«C'est aussi un commentaire sur nos valeurs individualistes et la quête du bonheur dans un contexte colonial et capitaliste», poursuit-elle.

Une collection de dessins quotidiens, des études à l'huile et une série d'intaglios accompagnent un montage vidéo d'interventions spontanées dans l'espace urbain, où l'artiste chante une chanson pour les passants d'un coin de rue.

Artiste pluridisciplinaire et commissaire indépendante, Maryse Arseneault partage son temps entre les territoires nommés Mi'kmaki et Tiohtià:ke (Moncton et Montréal). Elle détient une maîtrise en Studio Arts de l'Université Concordia et, grâce à l'appui du Conseil des arts du Canada, elle entreprend une recherche en création chorégraphique.

En conjonction avec une pensée éco-féministe, Arseneault se questionne sur sa fonction en tant qu'artiste et réfléchit à la notion d'intendance écologique, notamment sur les terres Mi'kmaq non-cédées.

Mentionnons que des rafraîchissements seront servis lors du vernissage et que les gens devront respecter les mesures sanitaires en vigueur, dont le port du couvre-visage et la présentation du passeport vaccinal.

Afin d'en apprendre davantage sur la programmation de la Galerie Colline, les amateurs d'arts peuvent visiter la page Facebook de l'organisme ou encore le site officiel (www.galeriecolline.com). On peut également composer le 506 737.5282.



MARTIN MAZDA

VISITEZ WWW.MARTINMAZDA.CA POUR NOTRE INVENTAIRE COMPLET DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS MAZDA

<p>2019 MAZDA MX-5 RF GS-P</p> <p>19 300 km 36 995\$ 151\$/Semaine*</p> <p>WOW</p>	<p>2019 Mazda CX-3 GS GR de luxe AWD</p> <p>15 150 km 24 995\$ 105\$/Semaine*</p> <p>TRACTION INTÉGRALE</p>	<p>2018 Mazda CX-3 GS AWD</p> <p>74 723 km 21 995\$ 91\$/Semaine*</p> <p>TRACTION INTÉGRALE</p>
<p>2018 Mazda CX-3 GX AWD</p> <p>55 194 km 18 995\$ 78,89\$/Semaine*</p> <p>TRACTION INTÉGRALE</p>	<p>2015 JEEP CHEROKEE TRAILHAWK AWD</p> <p>118 250 km 22 995\$ 112\$/Semaine*</p> <p>4 X 4</p>	<p>2020 MAZDA CX-9 GS-L AWD</p> <p>17 425 km 39 995\$ 159\$/Semaine*</p> <p>TRACTION INTÉGRALE</p>
<p>2017 Toyota Corolla CE</p> <p>65 013 km 17 995\$ 83\$/Semaine*</p> <p>AUTOMATIQUE</p>	<p>2020 Mitsubishi Outlander ES AWD</p> <p>31 140 km 30 995\$ 125\$/Semaine*</p> <p>TRACTION INTÉGRALE</p>	<p>2017 Mazda3 GS</p> <p>58 724 km 18 495\$ 79,50\$/Semaine*</p> <p>WOW TRÈS PROPRE!</p>

*Détails chez concessionnaire.

François Martin Propriétaire Directeur général	Patrice Ouellet Directeur des ventes	Gaston Voyer Directeur commercial	Charles Lebel Représentant aux ventes	Roderick (Dick) Long Représentant des ventes	Jocelyn Lévesque Représentant aux ventes	Maxime Long Représentant aux ventes



MARTIN MAZDA

11 Pérusse St, Edmundston, NB E3V 3K5
Tel.: (506) 739-7713 • 1-866-739-7713

MARTINMAZDA.CA

infoweekend
papier.web.mobile

Fin de semaine de cinq points pour le Blizzard

Pour la troisième fois en cinq ans, le Blizzard d'Edmundston est parvenu à inscrire une fin de semaine de cinq points à la suite d'un revers de 4 à 3 en tirs de barrage, à Fredericton contre les Red Wings. Soulignons qu'il s'agissait d'un troisième match en moins de 72 heures.

● INFOWEEKEND

Dans un communiqué, l'organisation du Blizzard indique que la trêve pandémique de près de deux mois a eu un effet d'éclat pour l'équipe. Cette dernière a inscrit un record d'équipe pour le nombre de buts dans un match, en route vers un triomphe de 12 à 1 contre les Timberwolves de Miramichi. Ce match a été disputé au domicile de ces derniers, le 11 février.

Tristan Fortin (17e, 18e, 19e) a inscrit son deuxième tour du chapeau de la saison, chaque fois contre Miramichi. Noah Gibbs (2b, 2p) a réussi son deuxième match de quatre points de la campagne. Il a marqué ses 9e et 10e buts de la saison. Austin Paul (2b, 1p), Mathieu Pelletier (2b, 1p), Tristan Therrien (1b, 1p), Jérémy Duguay (1b) et Blake Richardson (1b) ont également contribué à l'attaque du Blizzard (15-7-1-1).



Raphaël Audet a connu un excellent match, le 13 février, à Fredericton, méritant la deuxième étoile. Photo contribution / Percy Picard

William Robinson a privé Raphaël Audet d'un jeu blanc vers la mi-chemin en deuxième période alors que le Blizzard menait déjà 5 à 0. Audet a quand même fait face à 38 tirs des Timberwolves. Le Blizzard a décoché 50 lancers en direction des gardiens Kenzie MacPhail et Presley Lester, ce dernier venu en relève au début du troisième vingt.

Les 12 buts du Blizzard constituent un record d'équipe. L'ancienne marque de 10 a été réalisée contre les mêmes Timberwolves, le 11 janvier 2020 à Miramichi, lors d'un gain de 10 à 2 du Blizzard. Le Blizzard a inscrit six buts en deuxième période. Il s'agissait de la troisième fois de son histoire que la formation d'Edmundston marquait six fois dans une période.

Donald ont respectivement mérité les 1re, 2e et 3e étoiles.

EDMUNDSTON À FREDERICTON

Lors de son troisième match en moins de 72 heures, le Blizzard a subi un revers en tirs de barrage contre les Red Wings.

Il a fallu attendre au 18e tireur (9e ronde) en fusillade avant de connaître un gagnant. C'est Andrew Gweon qui a mis fin au suspense.

La rencontre a été chaudement disputée. Chaque fois que les Red Wings prenaient les devants, le Blizzard répliquait. Les locaux ont pris les devants tôt dans le match (1:35) grâce à Slava Melikov (13e). Noah Gibbs (11e) créait l'égalité à 13:50 de la deuxième période, mais Sasha Charbonneau (6e) redonnait une priorité d'un but aux Wings à 14:41.

Les deux équipes se sont échangé trois buts en troisième. Matthew Beauty a profité d'un brillant revirement en zone neutre de Tristan Therrien pour réussir son premier but dans l'uniforme du Blizzard, créant l'égalité à 4:54. Declan MacEachern (8e) a ensuite brisé l'égalité à 11:59, avant que le joueur affilié Noah Matulu (2e) ne renvoie encore les deux formations à la case départ à 12:21.

Les deux gardiens se sont surpassés. Raphaël Audet (28 arrêts) et Mathias Savoie (32 arrêts) se sont souvent signalés dans la rencontre. Savoie a mérité la première étoile, Audet la deuxième et Gweon (but vainqueur en tirs de barrage) la troisième.

Ce mercredi 16 février, le Blizzard accueillera les Timberwolves de Miramichi, dès 19h30, au centre Jean-Daigle.

LE BLIZZARD DE RETOUR À DOMICILE

Le lendemain, le Blizzard s'est hissé seul au deuxième rang de la section Eastlink nord de la Ligue de hockey junior A des Maritimes (LHM) en prenant la mesure des Weeks Crushers 4 à 2 au centre Jean-Daigle.

Il s'agissait du retour tant attendu à Edmundston pour les protégés d'Emery Olauson. Ils ont dominé leur adversaire du début à la fin. Seul l'ancien gardien du Blizzard, Ewan MacDonald, leur a donné du fil à retordre en stoppant 41 rondelles.

Mitchell McLeod (11e), Tristan Therrien (11e), Tristan Fortin (20e, but vainqueur) et Peter Amanatidis (6e) ont tour à tour marqué pour le Blizzard qui présente désormais un dossier de 16-7-1-1. Reid Russett (13e) et Bryson Boudreau (15e) ont déjoué le gardien Simon Couroux, du Blizzard, qui en était à son premier match dans la LHM. Moins occupé que son vis-à-vis, il a repoussé 25 tirs. Une entrée réussie pour le cerbère gatinois de 19 ans.

Il a fallu attendre la 35e minute de la rencontre avant de voir les Crushers inscrire le premier filet (Russett à 15:50). Avec 33 secondes à écoulé à la période médiane, le Blizzard nivelait les chances 1 à 1 (McLeod à 19:27). Tristan Therrien (1b, 1p), Blake Richardson (2p) et Ewan Mac-



**FOOD
DEPOT**



ALIMENTAIRE INC.

**ACHAT DE BILLETS
DISPONIBLE EN LIGNE AU**

www.FDA5050.ca

**Le jackpot de cette semaine
devrait dépasser**

100,000 \$!

Heure du tirage: 13h00, mercredi

MERCI pour nous aider à aider les autres !

CRH : les Panthères du Haut-Madawaska toujours au sommet du classement

Deux semaines après la reprise des activités, d'autres affrontements ont eu lieu au cours de la fin de semaine entre des formations du Circuit régional de hockey (CRH). Jusqu'à présent, les Panthères conservent le premier rang.

● INFOWEEKEND

Deux matchs devaient être disputés le 11 février. Pour ce qui est du duel opposant les As de Saint-Basile au Dynamo de Kedgwick, il a pris fin au compte de 4 à 1 en faveur de l'équipe du Restigouche-Ouest.

Du côté des As, le buteur a été Kevin Gagné, alors que Raphaël Pelletier, Tyler Clair, Tommy Gallant et Elijah Francis ont compté les quatre buts du Dynamo. Alors que Jonathan Connely se trouvait devant le filet des As, Daniel Vautour était devant la cage du Dynamo.

En ce qui a trait au match opposant les Draveurs du Bas-Madawaska aux Castors de Saint-Quentin, il a été remporté par défaut par la formation de Saint-Quentin.

Le lendemain, le Dynamo a affronté les Draveurs et ces derniers ont remporté la partie au compte de 5 à 3.

Du côté de Kedgwick, les compteurs sont: Anthony Parent, Roby Martel et Anthony Savoie. Chez les Draveurs, les buteurs sont: Christian Ouellette, Jérémy Sirois, Mackenzie Keirstead, Jesse Colborne et Paul Pelletier. Devant les filets, on retrouvait Daniel Vautour et Pierre-Olivier Lemieux, respectivement pour le Dynamo et les Draveurs.

Quant aux Castors, ils ont eu raison du River Valley Thunder de Perth-Andover au compte de 12 à 1.

Chez les Castors, les buteurs sont: Alexis Dubé (4 buts), Peter Boyd (2 buts), Maxime Cayouette, Adam Crowe, Eddie Banville, Mathieu Haché, Maxime Levesque et Hugo Thériault. Du côté de Perth-Andover, Noah Roger a compté les deux buts du match.

Mentionnons que les gardiens étaient Travis Fullerton et Matthew Saunders, respectivement pour les Castors et le River Valley Thunder.

CLASSEMENT

Toujours au sommet du classement, les Panthères ont disputé 13 parties pour un total de 22 points. La formation de Saint-Quentin suit de près avec 13 parties jouées et 21 points. Les formations de Perth-Andover, Kedgwick et Saint-Basile ont accumulé 12 points chacune, et ce, après avoir disputé 13, 12 et 14 matchs

respectivement. Au bas du classement, on retrouve les Draveurs avec 13 matchs disputés et un total de huit points.

Au cours de la fin de semaine du 18 au 20 février, six parties seront disputées. On vous présente l'horaire détaillé.

VENDREDI 18 FÉVRIER
Saint-Quentin vs Kedgwick (21h)
Perth-Andover vs Haut-Madawaska (21h)

Perth-Andover vs Bas-Madawaska (19h30)
Saint-Basile vs Saint-Quentin (20h)

SAMEDI 19 FÉVRIER
Kedgwick vs Haut-Madawaska (19h30)

DIMANCHE 20 FÉVRIER
Bas-Madawaska vs Kedgwick (14h30)

infoweekend
papier.web.mobile

SUPER VENTE

22^e

ANNIVERSAIRE!

JUSQ'AU 28 FÉVRIER

TAXE
INCLUS

SUR PRESQUE
TOUT EN MAGASIN

+

50\$ À 500\$
DE RABAIS

SUR LA PLUPART
DES ARTICLES!

PLUSIEURS
MODÈLES
DE CHAISES
SUR BILLES



PLUSIEURS NOUVEAUX MODÈLES
DE MATELAS À TRÈS BON PRIX!



MEUBLES PRIX BUDGET

1275, rue Principale, Saint-Basile

506-735-6755

Venez voir nos prix vous en resterez surpris!



Yvan René Ouellet
Propriétaire

Vous avez froid et vous n'êtes pas confortable? CONTACTEZ-NOUS !



**Faites nettoyer votre thermopompe par des professionnels.
Nous éliminons la moisissure et la saleté en
plus de changer ou nettoyer vos filtres.**



BEAULIEU
PLUMBING & MECHANICAL

Hisense

BON

**Ligne de mini split Hisense
à partir de SEULEMENT**

2 000 \$
plus taxe !!!



MIEUX

THERMOPOMPE PERFORMANTE!

Économisez et soyez confortable dans votre maison!

TEMPSTAR
Heating and Cooling Products



MEILLEUR

**MITSUBISHI
ELECTRIC**

**CLIMATISATION
+ CHAUFFAGE**



Les thermopompes Mitsubishi et leur technologie brevetée « Hyperheat », sont spécialement conçues pour le climat canadien. Les produits tels que Mr. Slim et Zuba-central sont silencieux, performants et faciles à opérer.

MEILLEUR

**MITSUBISHI
ELECTRIC**

ZUBA-CENTRAL



Économisez jusqu'à 60 %*
sur vos coûts annuels de chauffage et de climatisation.

Les pompes à chaleur Zuba-Central

5, avenue Rousseau, Edmundston, N.-B. E3V 4H4
• **Tel.: (506) 739-2030 Ext. 203 www.beaulieumech.ca**



AVIS DE DÉCÈS



Jeannette Lizotte

C'est avec une immense tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Jeannette Dionne, épouse de M. Lawrence (Blanc) Lizotte, domiciliée à Rivière-Verte.

Fille de feu M. Léon Dionne et de feu Mme Anna Racine, elle nous a quitté le 18 janvier 2022, à l'Hôpital régional d'Edmundston, à l'âge de 90 ans et 8 mois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil mais également avec de merveilleux souvenirs, ses enfants: Jeannine (Guilido Voisine), Nicole (Marcel Therrien) toutes deux de Rivière-Verte, Lucille d'Edmundston, Charleen de St-Basile et Roger (France Sirois) de Rivière-Verte ainsi que sa belle-fille Cécile Lebel Lizotte d'Edmundston: ses petits-enfants: Ronnie, Vicky, Debbie, Ken et Philippe; ses arrière-petits-enfants: Olivier, Maude, Marilou, Audrey, Alyssa, Alexy, Anthony et Kaleb; ses frères: Conrad Dionne (Elaine) de Madawaska Maine et Yves Dionne (Cheryl) du Connecticut. Elle repose maintenant auprès de ses parents, ses fils: Claude et Jean-Guy; ses soeurs: Blanche, Dorina, Rose, Noëlla et Germaine; ses frères: Raoul, John, Gérald et Aldéo.

Afin de respecter les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition ni de funérailles. Il y aura une célébration au cimetière de Rivière-Verte à une date ultérieure.

En sa mémoire des dons peuvent être faits à la Société Canadienne du Cancer.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com



Anne Pelletier

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 12 janvier 2022, à l'âge de 95 ans et 1 mois, nous a quitté Mme Anne Bouchard, elle était l'épouse de feu M. André Pelletier et demeurait à Edmundston.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Colette Michaud de Saint-Jacques, Jacques "Chin" Pelletier de Québec, Fernand Pelletier d'Edmundston et Louise Pelletier (Gaëtan Sirois) de Saint-Basile; ses petits-enfants : Mario Michaud (Manon St-Onge), Manon Michaud (Marco Beaulieu), Pierre-Henri Marquis (Isabelle Robichaud), Andrée-Anne Marquis (Mélanie Lajoie), Kieve Pelletier et Kenny Sirois; ses arrière-petits-enfants : Travis Poulin, Maïk Michaud et Mayson Michaud, ainsi que sa soeur Bernadette Pelletier (feu Normand) d'Edmundston. Elle repose maintenant auprès de son époux, de ses parents, M. Firmin Bouchard et Mme Lydia Lagacé, ainsi qu'auprès de ses frères et soeurs.

Ses funérailles ont eu lieu le samedi 5 février 2022, à 11 heures, en l'église Notre-Dames-Sept-Douleurs d'Edmundston, avec l'inhumation au cimetière paroissial. Le père Guy Levesque présidait la cérémonie. Les porteurs étaient Manon Michaud, Pierre-Henri Marquis, Andrée-Anne Marquis, Mélanie Lajoie, Kenny Sirois et Daniel Michaud. La lecture et les intentions de prières ont été lues par Andrée-Anne Marquis. Un hommage lui a été rendu par Andrée-Anne Marquis. Les signets ont été distribués par Manon Michaud et la quête fut effectuée par Daniel Michaud.

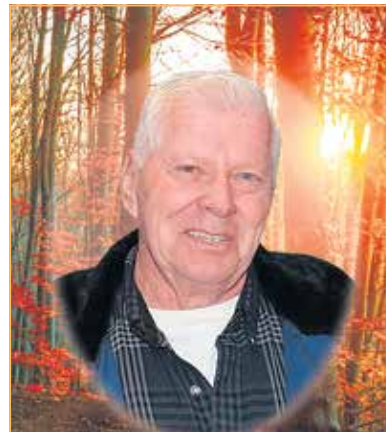
Mme Pelletier était membre du Mouvement des Femmes Chrétiennes de Notre-Dames-Sept-Douleurs.

En sa mémoire, des dons peuvent être faits à la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté & Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com



ALDÉO RIOUX

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 7 février 2022, à l'âge de 81 ans est décédé M. Aldéo Rioux, domicilié à Edmundston, époux de Mme Lise Petit, fils de feu M. Adélarid Rioux et de feu Mme Léona Bossé.

Outre son épouse, il laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs, ses enfants : Jacques (Sonia), Marcel (Sylvie), Gilles (Francine), Diane (Fernand), Mario, Lyne (Michel) et François (Sonia), ses petits-enfants : Mélanie (Pierre), Éric (Chantal), André, Vicky (Jason), Lyssa (André), Benoit (Izabelle), Suzy (Keven), Shawn, Sophia, Selena, Sarah, ses 13 arrière-petits-enfants ainsi qu'un arrière-arrière-petit-fils, son frère et ses soeurs: Réal (Ginette), Mona (Roger) et Adrienne (Rosaire). Il repose maintenant auprès de sa fille Louise, son petit-fils Marc, ses parents ainsi que ses frères : Alyre et Adrien.

Une célébration aura lieu vendredi le 10 juin 2022 à 15hr à la Résidence funéraire Bellavance avec l'inhumation au cimetière Immaculée-Conception.

La famille accueillera parents et ami(e)s à compter de 13hr vendredi le 10 juin 2022 à la Résidence funéraire Bellavance du 153 chemin Canada à Edmundston. Les heures de visites seront de 13hr à 15hr, la célébration étant à 15hr.

M. Aldéo Rioux était membre des Chevaliers de Colomb 3e degré Conseil 1932 Mgr. W.J.Conway d'Edmundston.



153 Canada Road, Edmundston
Tel. : (506) 737-0020
www.residencefunerairebellavance.ca

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous rejoignons une audience de consommateurs avertis qui recherchent la qualité dans les produits et les services.

PRIÈRES



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (C.T.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (C.T.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)

UN DE VOS COLLÈGUES PREND BIENTÔT LA RETRAITE??

Partagez la bonne nouvelle et faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

AVIS LÉGAUX

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE MADAWASKA

AVIS DE VENTE HYPOTHÉCAIRE

DESTINATAIRE : Nicole Marie Pelletier
188 ch. Rang 8
Saint-Joseph-de-Madawaska,
N.-B. E7B 2P8

Mariette Tardif
410 rue Principale, Apt. #D
Saint-Basile, N.-B. E7C 1J4

ET À QUI DE DROIT

SACHEZ qu'en vertu d'un acte d'hypothèque daté du 31 mars, 2016 et enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 31 mars 2016 sous le numéro 35814582, passé entre Nicole Marie Pelletier et Mariette Tardif, à titre de débiteurs hypothécaires, et la Banque Nouvelle-Écosse (la "Banque"), à titre de créancière hypothécaire, et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap. P-19, la Banque a l'intention d'effectuer une vente hypothécaire afin d'obtenir le remboursement du prêt garanti par l'acte d'hypothèque suite au défaut de paiement de ces derniers. Il sera donc vendu aux enchères au Carrefour Assomption, situé au 121, rue de l'Église, Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 3 mars 2022 à 11h00, heure locale, le bien-fonds suivant :

Propriété située au 188 chemin Rang 8, Saint-Joseph-de-Madawaska, Nouveau-Brunswick et identifiée par le NID 35050483.

Y COMPRIS tous les bâtiments qui s'y trouvent et les améliorations qui y ont été apportées, ainsi que les privilèges et dépendances qui s'y rattachent.

SACHEZ AUSSI qu'à défaut d'une offre d'achat suffisante à la vente aux enchères, l'offre de vente pourra être retirée et la vente aura lieu par contrat privé sans autre préavis.

FAIT à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 26 janvier 2022.

Par : Adel Gönczi
McInnes Cooper
Avocats pour la Banque Nouvelle-Écosse
téléphone: (506) 857-8970
télécopieur: (506) 857-4095

Notice of Sale

TO: JULIE LAVOIE, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor, and all others to whom it may concern

TAKE NOTICE THAT default has been made under the terms of mortgage dated June 8, 2020 and the property secured by this mortgage, all that certain parcel of land known as **23 - 21 ième Avenue, Edmundston, Madawaska County, New Brunswick, also known as PID # 35137272**, more fully described in the mortgage registered on July 20, 2020 at document number 40262116, will be sold at **public auction on March 4, 2022 at 10:00 o'clock a.m. local time**, at the front entrance of Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, Madawaska County, New Brunswick. If a satisfactory offer is not received, the lands and premises may be withdrawn from the sale and sold privately without further notice.

Jonathan J. Saumier, solicitor for the Bank of Nova Scotia, 1800-1801 Hollis Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3N4, Tel: 902-423-6361/Fax: 902-420-9326

DATED January 24, 2022
JJS/16987-1083250

ÉVÈNEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ

Pour les patients du **Dr Anne Cyr**,

Dorénavant, pour faire transférer votre dossier à votre nouveau médecin de famille ou infirmière praticienne. SVP téléphoner le **737-1815** au bureau de **Tracy Ouellet**.

Merci
Dr Anne Cyr

SERVICES OFFERTS

SOINS POUR PERSONNES AGÉES

DISABILITY, MEDICAL, SENIOR BENEFITS



We can help you receive up to \$50,000 from the Government of Canada.

Do you or someone you know have any of these conditions?
ADHD, Anxiety, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty walking, Fibromyalgia, Irritable Bowels, Over Weight, Trouble Dressing & Hundreds more.. ALL Ages & Medical Conditions Qualify.

CALL NEW BRUNSWICK BENEFITS
1-800-211-3550 or Text your name & mailing address to: 506-800-0842 for your FREE benefits package.



À LOUER

**Maison seule, meublée,
pas d'animaux,
pas d'enfants,
libre le 1er mars.**

**Tél.: 739-9104
Cell: 740-7776**

OFFRE D'EMPLOI

Clinique dentaire Pierre Grondin est présentement à la recherche d'une

ASSISTANTE DENTAIRE

- Poste permanent
- Disponible immédiatement
- Salaire à discuter
- Expérience serait un atout

Si ce poste vous intéresse, vous devez nous faire parvenir votre CV par courriel à

pierremg@nb.sympatico.ca

ou

87, chemin Canada
Edmundston, NB
E3V 1V6

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous avons récemment investi dans des images de haute qualité pour rehausser l'apparence de vos annonces.

APPEL D'OFFRES ET AVIS GÉNÉRAUX

APPEL D'OFFRES ET AVIS GÉNÉRAUX

APPEL D'OFFRES ET AVIS GÉNÉRAUX

APPEL D'OFFRES ET AVIS GÉNÉRAUX

Commission de services
régionaux Nord-Ouest
Direction générale



Northwest Regional
Service Commission
Head Office

**AVIS D'AUDIENCE
EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EMPRUNTS DE CAPITAUX
PAR LES MUNICIPALITÉS**

SACHEZ que le lundi 14 mars 2022 à 15 h 00 à la salle de conférence A nord, 2e étage, Place Marysville, Fredericton, Nouveau-Brunswick, la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités entendra la demande de la **Commission de services régionaux Nord-Ouest** visant l'autorisation d'emprunter des capitaux selon les dispositions du paragraphe 4(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités:

Services d'hygiène environnementale
(général)

Compacteur 370 000 \$

Toute objection à cette demande, le cas échéant, peut être déposée par écrit auprès de la secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, MEGL, C.P. 6000, Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3B 5H1, ou oralement devant la Commission lors de l'audience.

Fait le mercredi 9 février 2022.

Grace Lee Cutler, cpa, cga, secrétaire
Commission des emprunts
de capitaux par les municipalités

New Brunswick
Nouveau Brunswick

Commission de services
régionaux Nord-Ouest
Direction générale



Northwest Regional
Service Commission
Head Office

**AVIS D'AUDIENCE
EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EMPRUNTS DE CAPITAUX
PAR LES MUNICIPALITÉS**

SACHEZ que le lundi 14 mars 2022 à 15 h 00 à la salle de conférence A nord, 2e étage, Place Marysville, Fredericton, Nouveau-Brunswick, la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités entendra la demande de la **Commission de services régionaux Nord-Ouest** visant l'autorisation d'emprunter des capitaux selon les dispositions du paragraphe 4(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités:

Services d'hygiène environnementale
(général)

Compacteur 370 000 \$

Toute objection à cette demande, le cas échéant, peut être déposée par écrit auprès de la secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, MEGL, C.P. 6000, Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3B 5H1, ou oralement devant la Commission lors de l'audience.

Fait le mercredi 9 février 2022.

Grace Lee Cutler, cpa, cga, secrétaire
Commission des emprunts
de capitaux par les municipalités

New Brunswick
Nouveau Brunswick

infoweekend
papier.web.mobile

LE SAVIEZ-VOUS? ?

Nous pouvons acheminer
des clients à votre
site web ou page de
médiat sociaux

LE SAVIEZ-VOUS? ??

Nos conseillers
en publicité sont
des experts dont
la mission est
de mousser
VOS ventes.

LE SAVIEZ-VOUS? ?

Nous offrons d'excellents
forfaits fréquence pour
vous aider à louer vos
appartements.

**UNE ÉTAPE
IMPORTANTE
QUI VAUT UNE
CÉLÉBRATION?** ???

Faites-en part à la communauté
en publiant une annonce dans les
petites annonces!

**Vous pouvez contacter l'équipe
des petites annonces au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca**



465, Rue Principale, Clair Nouveau-Brunswick, E7A 2G6

Tel : (506)992-2076

NOUVEAU SALAIRE !!!!

19,34\$/h

Nous recherchons : Ouvrier/ouvrière à la production (permanent à temps plein)

Quarts : Jour ou Soir

Exigences du poste : Bonne forme physique, dextérité manuelle et rapidité d'exécution, français et/ou anglais obligatoire et capacité à suivre une cadence de travail à la chaîne.

Nous offrons :

- Salaire de 19,34\$/h, après 30 jours travaillés;
- Heure supplémentaire obligatoire LIMITÉ;
- Reconnaissance de l'expérience en transformation alimentaire;
- Garantie d'heures hebdomadaire;
- Un programme d'assurance collective (maladie, dentaire et régime de retraite);
- Programme de récompense sur la présence au travail;
- Programme de référencement;
- Équipement de travail et de sécurité fournis;
- Possibilité d'avancement;
- Accès à une infirmière praticienne à l'usine;
- Programme de formation à l'interne;
- Marché des employés à prix avantageux (produits Olymel, Lafleur, Flamingo, etc.);
- Garderie pour les enfants de nos employés à proximité de l'usine et selon les heures de production (selon la capacité de la garderie).

Pour postuler :

- Par courriel : sunnymelrh@olymel.com
- Par la poste : 465, Rue Principale, Clair, Nouveau-Brunswick, E7A 2G6
- Par télécopieur : 506-992-2113

???

VOUS VENEZ DE VOUS FIANCER?

Félicitations!

Répandez l'heureuse nouvelle et faites passer une annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire démarquer votre annonce?



Pour en apprendre davantage, contactez notre équipe des petites annonces à 1 (506)739-5025 ou pub@infoweekend.ca



Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de plusieurs étudiants pour les postes suivant:

- **Journalier(ère) Étudiant(e) de production** (10 postes étudiant; niveau d'étude minimum recherché: 11^e année)
- **Coordinateur(trice) à l'expédition** (1 poste étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Aide-Magasinier** (1 poste étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Technicien(ne) contrôle de qualité** (2 postes étudiants; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Technicien(ne) administratif** (1 poste étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Mécanicien(e) Industrielle et Électromécanique** (1 poste étudiant; niveau études recherché : collégiale ou universitaire)
- **Étudiant Ingénieur** (1 poste étudiant; niveau études recherché : collégiale ou universitaire)

Êtes-vous quelqu'un pour qui la qualité est une priorité? Avez-vous un sens de l'observation et un souci du détail développé? Êtes-vous également reconnu comme étant un bon joueur d'équipe? Boise Cascade, à son usine de St-Jacques, est justement à la recherche de quelqu'un comme vous !

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines
 Poste : Journalier(ère) Étudiant(e), (Emploi d'été)
 70 rue Industrielle
 St-Jacques, NB
 E7B 1T1
 Par courriel:
AllJoistHR@BC.com
 Ou par télécopieur au (506) 736-0929.

****Seul les curriculum vitae reçu avant le 25 février 2022 seront pris en considération. Les entrevues débuteront en mars****

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi



Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de plusieurs personnes pour le poste suivant:

Journalier de production

Sous la responsabilité du contremaître de production, les journaliers de production effectuent diverses tâches reliées à la fabrication de nos produits.

Responsabilités :

- Effectuer un travail manuel
- Voir à la récupération du bois
- Comprendre le fonctionnement des différents équipements et outils de production.
- Maintenir son lieu de travail propre et sécuritaire
- Effectuer toutes autres tâches demandées par son contremaître de production

Qualifications requises :

- Être polyvalent et aimer travailler en équipe
- Travailler sur différents quarts de travail, rotation de jour et de nuit
- De l'expérience dans un emploi similaire serait un atout

Autres avantages reliés au poste :

- Salaires débutant à 18.81\$/heure, primes sur les quarts de nuit
- Possibilité de progression dans d'autres postes
- Équipements de sécurités fournis.
- Poste temps plein, permanent
- Avantages sociaux, plan de pension

Êtes-vous quelqu'un pour qui la santé et sécurité est une priorité? Avez-vous un sens de l'observation et un souci du détail développé? Boise Cascade AllJoist, à son usine de St-Jacques, est justement à la recherche de quelqu'un comme vous !

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines
 Poste : Journalier
 70 rue Industrielle
 St-Jacques, NB
 E7B 1T1
 Par courriel:
AllJoistHR@BC.com
 Ou par télécopieur au (506) 736-0929.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

infoweekend
papier.web.mobile



Crêpes bananarama à l'érable

INGRÉDIENTS

- 3 bananes mûres
- 1/2 tasse de farine tout usage
- 1 œuf
- 2 c. à soupe de sirop d'érable
- Beurre, pour la cuisson
- Sirop d'érable, pour servir

PRÉPARATION

1. À la fourchette, écraser les bananes et les mélanger avec la farine, l'œuf et le sirop d'érable.
2. Faire chauffer une poêle antiadhésive et ajouter un peu de beurre dans la poêle.
3. Verser 30 ml (2 c. à soupe) de pâte à crêpes et laisser cuire 1 minute de chaque côté. Répéter jusqu'à ce que toute la pâte soit utilisée.
4. Servir ces crêpes bien chaudes avec du sirop d'érable.

Source : Érable du Québec
 (erableduquebec.ca)

Temps de préparation
5 minutes

Temps de cuisson
10 minutes

Nombre de portions
4

MÉCANICIEN INDUSTRIEL

CASCADES Fondée en 1964, Cascades œuvre dans les domaines de la fabrication, de la transformation et de la commercialisation de produits d'emballage et de papiers composés principalement de fibres recyclées. Cascades compte 11 000 femmes et hommes travaillant dans plus de 90 unités d'exploitation situées en Amérique du Nord et en Europe. Sa philosophie de gestion, son expérience d'un demi-siècle dans le recyclage ainsi que ses efforts soutenus en recherche et développement sont autant de forces qui lui permettent de créer des produits novateurs pour ses clients.

CASCADES EMBALLAGE CARTON-CAISSE Le Groupe Emballage carton-caisse, une division de Cascades, est le premier producteur de cartons-caisses au Canada, en plus d'être l'un des plus importants transformateurs de cartonnage ondulé au pays. Le Groupe fabrique une vaste gamme de produits à partir de fibres recyclées pour une clientèle nord-américaine dans une variété d'industries dont celles de l'alimentation, des boissons et des produits de consommation. La division, qui emploie près de 3 400 personnes, possède six usines de fabrication de cartons-caisses et dix-neuf usines de transformation de cartonnage ondulé au Canada et aux États-Unis.

Description du poste

Relevant du Superviseur de l'entretien mécanique, vous aurez les responsabilités suivantes :

- Installer, réparer, modifier, étalonner, ajuster et entretenir différents types d'équipements, mécaniques, pneumatiques et hydrauliques;
- Assurer la fiabilité des équipements;
- Responsable d'appliquer les techniques d'entretien préventif et de diagnostic des systèmes;
- Effectuer la résolution de problématiques techniques;
- Participer à l'élaboration et l'installation de projets de moyenne envergure;
- Respecter l'ensemble des normes SST en plus d'appliquer les procédures en place. Démontrer également un comportement interdépendant et une participation active;
- Respecter les exigences de l'environnement;

Exigences

- Diplôme d'étude Collégial ou Professionnel en mécanique industrielle
- 5 ans d'expérience en industrie
- Connaissances en alignement, métrologie, balancement
- Connaissances en hydrauliques et pneumatique, un atout
- Connaissances en plomberie, un atout
- Bonne résistance au stress et capacité d'adaptation
- Être habile en travail d'équipe
- Être également reconnu pour son implication en santé et sécurité;

Autres renseignements

Le poste est situé à l'usine de Cascades EC-Cabano. La personne devra alors se conformer à la politique de résidence en vigueur; Assumer son tour de garde au département mécanique;

Cascades croit au succès d'une organisation inclusive qui valorise la diversité au sein de son équipe. Elle considérera avec équité toutes les personnes qualifiées pour ce poste.

L'emploi du masculin dans nos communications désigne autant les hommes que les femmes.

POUR POSTULER :

Alexandre Garon
Directeur RH
520, rue Commerciale Nord
Témiscouata-sur-le-Lac, QC

Télécopie : (418)-854-2803
alexandre_garon@cascades.com



CASCADES EMBALLAGE CARTON-CAISSE – CABANO



**OFFRE D'EMPLOI
RESPONSABLE DE DOSSIERS**

Nadeau Picard & Associés, CPA est le plus grand cabinet comptable indépendant francophone dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick. Nos services professionnels de certification, de comptabilité, de fiscalité et de consultation contribuent à la réussite de plusieurs entreprises de notre région.

Description du poste

Le titulaire du poste a comme principales responsabilités :

- Production de rapports financiers;
- Préparation de dossiers de compilation et de mission d'examen;
- Préparation des déclarations de revenus des particuliers (T1);
- Préparation des déclarations de revenus des sociétés (T2).

Exigences et compétences requises

- Détenir un baccalauréat en administration des affaires ou expérience significative dans le domaine;
- Avoir une bonne connaissance de l'environnement Microsoft Office;
- Maîtriser les différents logiciels comptables est un atout.

Qualités recherchées

- Autonomie, polyvalence et débrouillardise;
- Sens de l'organisation et gestion des priorités;
- Professionnalisme et discrétion;
- Rigueur dans le travail à accomplir;
- Capacité à travailler en équipe;
- Capacité à respecter les échéanciers.

Conditions de travail

- Poste permanent à temps plein;
- Formation personnalisée;
- Salaire selon compétences.

Ce poste vous intéresse, vous êtes invités à transmettre votre curriculum vitae par courriel, télécopieur ou par la poste avant le **21 février 2022** à l'attention de :

Madame Valérie Theriault
Nadeau Picard & Associés, CPA
25, rue Carrier
Edmundston, NB
Télécopieur : (506) 735-1821 / Courriel : valerie.theriault@npaca.ca

OFFRE D'EMPLOI



CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES AUTOMOBILE

Tu aimes conseiller les gens?

Edmundston kia est à la recherche d'un(e) Conseiller (ère) aux ventes automobile

Bénéfices

- Véhicule démonstrateur fournis
- Régime de retraite et assurance
- Formation complète et possibilités d'avancements
- Escomptes sur véhicules et service
- Carrière valorisante
- Salaire très avantageux selon les performances
- Horaire flexible

Responsabilités

- Accueil de la clientèle
- Capacité d'être multitâche
- Travailler en équipe
- Travailler avec des objectifs

Tu te plairas dans notre belle équipe si tu es une personne qui aime le travail bien fait, qui est honnête et pour qui le plaisir au travail est important.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre C.V. par courriel ou en personne à **Brian Clavette** :

454, rue Victoria, Edmundston N.-B. E3V 2K5
Par courriel : bclavette@edmundstonkia.com



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

Quesadillas Olé au poulet et à l'érable

INGRÉDIENTS

- 1/2 oignon rouge, haché
- 1/2 tasse de poivrons, aux couleurs de votre choix, en petits cubes
- 3 c. à soupe d'huile végétale
- 1/4 tasse de sirop d'érable
- 1 tasse de poulet cuit, émincé
- 1/2 tasse de salsa du commerce douce ou forte
- 8 tortillas de 20 cm (8 po)
- 1 tasse de fromage râpé mélange tex-mex
- Sel et poivre
- Crème sure, pour garnir
- Salsa supplémentaire, pour garnir

PRÉPARATION

1. Dans une poêle, faire dorer l'oignon et les poivrons dans l'huile et le sirop d'érable. Laisser réduire presque à sec.
2. Transférer dans un bol et laisser tiédir. Ajouter le poulet et la salsa. Saler et poivrer si nécessaire.
3. Étaler les tortillas sur un plan de travail. Répartir le fromage sur chaque moitié de tortilla, puis recouvrir du mélange de légumes et de poulet.
4. Replier et refermer les tortillas, puis presser légèrement.
5. Dans une grande poêle antiadhésive à feu doux, faire dorer les premières quesadillas dans un peu d'huile, environ 3 minutes de chaque côté.
6. Les transférer dans une assiette et recouvrir de papier aluminium pour les garder chaudes pendant que les autres cuisent.
7. Servir les quesadillas bien chaudes, accompagnées de crème sure et de salsa.



Temps de préparation
5 minutes

Temps de cuisson
10 minutes

Nombre de portions
4

Source : Érable du Québec (erableduquebec.ca)



2022 01 17

OFFRE D'EMPLOI
PRÉPOSÉ-E AUX TRAVAUX PUBLICS
(poste permanent à 37,5 h/semaine)

La Ville de Saint-Quentin est à la recherche d'un-e candidat-e pouvant combler le poste de préposé-e aux travaux publics selon les critères suivants :

Attributions:

Sous la supervision du Directeur des travaux publics, le préposé assure un soutien direct au service des travaux publics. Il effectue différentes tâches reliées à la maintenance et à l'entretien des rues municipales, trottoirs et autres installations reliées à la circulation, incluant les systèmes de distribution de l'eau et d'évacuation des égouts sanitaires, bâtiments et terrains municipaux, composantes du service d'incendie.

Tâches et fonctions :

- Inspection, entretien et nettoyage des systèmes de distribution d'eau et égouts
- Nettoyage des rues, trottoirs et toutes installations municipales
- Installation et réparation de regards pluviaux, ponceaux, conduits d'eau et égout
- Entretien et réparation des bâtiments municipaux
- Entretien des espaces verts, tonte de gazon et aménagement paysager
- Soutien aux opérations de déneigement

Compétences :

- Formation scolaire ou collégiale
- Aptitudes de base en menuiserie et plomberie
- Expérience dans un domaine connexe
- Dynamisme, initiative et sens élevé des responsabilités
- Habileté à opérer de la machinerie lourde et permis de conduire pour véhicule avec système de freinage à air comprimé sont des atouts
- Capacité et intérêt à obtenir les certifications requises au niveau des opérations de l'eau potable et des eaux usées (niveau 1)

Lieu de travail : Ville de Saint-Quentin

Traitement annuel: Selon l'échelle salariale (se situe entre 39 870,00 et 53 160,00 \$)

Autres conditions : Disponibilité après heures régulières et fins de semaine (sur appel 1 semaine sur 2)

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur mise en candidature par écrit à l'attention de la Direction générale avant le **28 février 2022, midi**, à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Quentin
10, rue Deschênes
Saint-Quentin (NB) E8A 1M1
Tél.: 235-2425 - Téléc.: 235-1952 - ville@saintquentin.nb.ca

**OFFRE D'EMPLOI**

Twin Rivers Paper Inc. est une société intégrée en papier spécialisé qui produit pâtes, papier et énergie ainsi qu'une large gamme d'emballages de spécialité. La Société dispose d'une scierie située à Plaster Rock, N.-B., une usine de pâtes situées à Edmundston, N.-B., ainsi que des usines de papier situées à divers endroits aux États-Unis.

Twin Rivers Paper Inc. est fière de son personnel dévoué, de la réputation de ses produits de haute qualité, et de ses relations à long terme avec la clientèle. Pour l'usine d'Edmundston, nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR SPÉCIALISÉ / POWER ENGINEER
(OPÉRATEUR DE MACHINES FIXES)

Les employés de réserve sélectionnés auront comme principale fonction de remplacer les employés réguliers ainsi que toutes autres tâches manuelles et physiques requis par les opérations.

Les candidats recherchés doivent:

Posséder un permis valide au NB selon la loi sur les chaudières et appareils à pression: « **Ingénieur Spécialisé en force motrice / Power Engineer Classe 1,2, 3 ou 4** »

- Posséder un diplôme d'études secondaires (12e année) ou l'équivalent
- Être polyvalent et capable de travailler seul ou en équipe;
- Être apte à travailler sur différents quarts de travail (jour / nuit / fin de semaine)
- Être dynamique, autonome et débrouillard
- Posséder un permis de conduire valide
- Le bilinguisme (français et anglais peut être considérés comme un atout)

Les personnes intéressées à combler ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

Twin Rivers Paper Inc.
Département des Ressources humaines
27, rue Rice
Edmundston, N.-B. E3V 1S9
Att: Ressources Humaines
Fax: 506-737-2372
Email: edmundstonjobs@twinriverspaper.com

Nous remercions tous ceux qui ont appliqué pour ce poste. Par contre, seulement les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Twin Rivers pratique l'équité en matière d'emploi
(l'usage du masculin comprend le féminin)

**VOUS CHERCHEZ À
RETENIR L'ATTENTION SUR
VOTRE ANNONCE CLASSÉE?**

**Ajoutez un graphique!**

L'ajout d'un graphique attire l'attention du client. Notre équipe d'annonces classées offre un éventail de graphiques parmi lesquels choisir.



Placez votre annonce dans plus d'une publication! Rejoignez plus de monde en plaçant votre annonce dans plus d'une publication.

Pour en apprendre davantage, appelez notre équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025.

**UN POINT TOURNANT
DANS LA CARRIÈRE?**



Annoncez la bonne nouvelle à toute la communauté néo-brunswickoise. Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!

Les Rapides s'inclinent devant les Weeks Crushers

Avec deux secondes à écoulé en temps réglementaire, Rock Lamoureux a compté, ce qui a permis au Weeks Crushers de Pictou County de l'emporter au compte de 5 à 4.

● INFOWEEKEND

Cet affrontement a eu lieu le 11 février, au Centre E. & P. Sénéchal, à Grand-Sault. Ce mercredi 16 février, les Rapides accueilleront les meneurs de la division Eastlink Nord, les Western Capitals de Summerside, à 19h30.

Par l'entremise d'un communiqué, l'organisation des Rapides indique que tôt en troisième période, la formation de Grand-Sault menait au compte de 4 à 2.

Cependant, les Weeks Crushers sont revenus de l'arrière en inscrivant trois buts sans réplique pour ainsi remporter une neuvième victoire cette saison. Pour leur part, les Rapides ont encaissé un 16e revers en temps réglementaire

cette saison. Ces derniers totalisent toujours 21 points au classement après 27 matchs disputés.

Malgré ce revers, des éléments positifs sont ressortis de cette rencontre du côté de la troupe de Nick Tremere.

Après une absence prolongée et l'ajout de plusieurs nouveaux venus, autant du côté défensif qu'offensif, la chimie semblait bien établie déjà auprès de l'équipe. Les Rapides ont même dirigé un total de 47 tirs en direction du filet adverse, tout en obtenant une solide contribution de la part de leurs nouveaux joueurs.

De plus, les sorties de zone ont été effectuées avec brio et que dire de la performance des unités spéciales : les Rapides ont marqué deux fois avec l'avantage d'un homme tout en étant capable d'écouler un sept minutes complètes vers la toute fin du match, survenu à la suite d'une pénalité majeure et d'une infraction mineure décernées lors de la même séquence de jeu.

Le premier tiers temps a été bien partagé des deux côtés, alors que la formation de Pictou County détenait une mince avance de 11-10 au chapitre des tirs au but. Toutefois, c'était l'égalité 2-2 au tableau après 20 minutes de jeu.

Après avoir été nommé le nouveau capitaine de l'équipe plus tôt cette semaine, Adam Fowlow n'a pas raté l'occasion de bondir sur un retour de lancer pour enfiler son 10e filet de la saison. Joachim Matulu avait effectué le premier tir au filet alors que Yannic Bastarache était parvenu à faire dévier la rondelle.

À noter que le défenseur Keegan Hunt a dû quitter la rencontre tard dans l'engagement après avoir encaissé une mise en échec par derrière de la part d'un opposant.

Les Rapides ont débuté la deuxième période en avantage numérique et ils en ont profité pour reprendre les devants. Un nouveau venu chez les

Rapides, Joakim Bergeron, a procuré les devants aux locaux à l'aide d'un tir sur réception. Il s'agissait d'un 15e but pour Bergeron cette saison.

Les Rapides ont débuté le troisième engagement avec l'avantage numérique. Ils en ont profité encore une fois pour s'inscrire au pointage, cette fois par l'entremise de William Théberge qui a marqué son premier but avec l'équipe à l'aide d'un tir sur réception à 1:13.

Ensuite, les visiteurs ont répliqué avec deux buts en moins de deux minutes d'intervalle. Bryson Boudreau ajoutait son deuxième but de la partie à 6:58 lors d'une échappée devant le gardien alors qu'à 8:45, Lucas Parsons marquait lui aussi pour une deuxième fois de la rencontre, également sur une descente seule devant le gardien Gio DiMattia. Finalement, Rock Lamoureux a inscrit le but de la victoire avec deux secondes à écoulé au tableau.

Source : Patrick Thibault / Les Rapides de Grand-Sault



ATTENTION: MEMBRES DU SIINB

Les employés qui ont pris leur retraite ou quitté l'emploi d'Horizon, de Vitalité ou d'EM/ANB Inc. depuis le 1er janvier 2019 sont admissibles à un salaire rétroactif pour toutes les heures travaillées après cette date.

Vous devez présenter votre demande dans les 45 jours suivant la signature de la convention collective (soit le 2 février 2022). Si vous êtes un ancien membre du SIINB, ceci s'applique à vous. Veuillez présenter votre demande de rétro-lit, par écrit, au service des RH de votre employeur, **avant le 19 mars 2022.**



Edmundston Kia



COMMANDE TON AUTO

et cours la chance de
gagner 2 nuits chez



12 GAGNANTS!!!

Soit 1 gagnant par mois pendant 1 an!
Le plus tôt tu commandes ta voiture,
le plus de chance tu as de gagner!

*Voir votre représentant pour les détails

Obtenez d'excellents taux de location sur notre gamme Kia 2022.

Modèle SX illustré[†]

Le Sorento 2022

À partir d'aussi peu que

2.99 %[≠]

Inclut la réduction de fidélité de 1%^Δ

Caractéristiques en option :

- Traction intégrale avec mode terrain
- Affichage tête haute
- Ouverture intelligente électrique du hayon

Modèle SX illustré[†]

Le Sportage 2022

Aussi peu que

0 % de financement Φ

+
1000 \$ de boni sur modèles
Sportage 2022 sélectionnés

Caractéristiques en option :

- Traction intégrale
- Détecteur de présence dans les angles morts*
- Chargeur de téléphone sans fil ∞

Modèle SX Turbo illustré[†]

Le Seltos 2022

Aussi peu que

1.99 %[≠]

Inclut la réduction de fidélité de 1%^Δ

Caractéristiques en option :

- Sièges avant et arrière et volant chauffants
- Intelligence UVOMCS
- Assistance perfectionnée d'évitement de collision frontale*



CHARLES Desrosches
Directeur général
Co-propriétaire



BRIAN Clavette
Directeur des ventes



MARIE-CHRISTINE
Lévesque
Directrice commerciale



STÉPHANE Aubut
Conseiller aux ventes



Tania Morissette
Conseillère aux ventes

454, rue Victoria, Edmundston

edmundstonkia.com

506-353-2886

1-877-858-5421